



## Smlouva o operativním leasingu automobilových tahačů

č. evid. klienta: 053963

č. evid. dodavatele:

DĚKUJEME ZA ZASLÁNÍ  
PODEPSANÉHO  
DOKUMENTU  
ZPĚT

uzavřená mezi:

|  |   |   |                                    |
|--|---|---|------------------------------------|
| společností:<br>zmocněnec:<br>sidlo:   | <b>Volvo Group Czech Republic, s.r.o.</b><br>Jan Lepič<br>Obchodní 109<br>251 01 Čestlice | IČO: 610 55 239<br>DIČ: CZ61055239  |                                    |
| zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 43796<br>bankovní spojení:<br>ING Bank N.V., č.ú.: 1330416505/3500, IBAN: CZ7835000000001330416505, SWIFT: INGBCZPP<br>jako poskytovatelem leasingu na straně jedné, (dále jen „dodavatel“),   |   |   |                                    |
| a  | společností:<br>zmocněnec:<br>sidlo:  | <b>ČEPRO, a.s.</b><br>Ing. Jan Duspěva, předseda představenstva a<br>Ing. František Todt, člen představenstva<br>Dělnická 213/12, Holešovice, 170 00 Praha 7<br>zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským<br>soudem v Praze, oddíl B, vložka 2341 | IČO: 601 93 531<br>DIČ: CZ60193531 |
| na straně druhé, (dále jen „klient“).  |   |   |                                    |
| Touto smlouvou o operativním leasingu (dále jen „leasingová smlouva“) se dodavatel zavazuje poskytovat klientovi služby operativního leasingu, a to zejména:   |   |   |                                    |
| a) přenechání sjednaných předmětů leasingu na sjednanou dobu operativního leasingu (dále jen „doba leasingu“) k dočasnému úplatnému užívání, za podmínek obsažených v této leasingové smlouvě, popř. v Obchodních podmínkách operativního leasingu společnosti VOLVO Group Czech Republic, s.r.o. (dále také jen „OP“);  |   |   |                                    |
| b) zajištění a poskytování servisních služeb vztahujících se k předmětům leasingu;   |   |   |                                    |
| c) záruky mobility předmětů operativního leasingu;   |   |   |                                    |
| d) dalších služeb s tímto operativním leasingem souvisejících dle této leasingové smlouvy.   |   |   |                                    |
| <u>Touto leasingovou smlouvou přenechává dodavatel klientovi k dočasnému úplatnému užívání za podmínek obsažených v této leasingové smlouvě a v OP šest (6) nových a jinak nepoužitých, nepoškozených a nerepasovaných nákladních automobilů – automobilových tahačů pro přepravu hořlavých kapalin ve specifikaci dle přílohy č. 2 této leasingové smlouvy (dále jen „předměty leasingu“), typ: Volvo FH D13 42 TRACTOR DIESEL REAR AIR bez hydraulického čerpadla. Klient předměty leasingu od dodavatele přijímá do nájmu a zavazuje se platit pronajímateli nájemné ve sjednané výši. Sjednané nájemné, resp. sjednaná úplata za užívání předmětů leasingu, se v této leasingové smlouvě označuje též jako „splátka“ nebo „leasingová splátka“. Splátkový plán, který je podkladem pro placení za každý předmět leasingu, obdrží klient po předání každého předmětu leasingu; jeho obsah bude vždy v souladu s podmínkami této leasingové smlouvy.</u> |   |   |                                    |
| Předměty leasingu budou provozovány a užívány klientem pro přepravu hořlavých kapalin společně s cisternovými návěsy<br>Dodavatel stvrzuje, že předměty leasingu jsou ve výlučném vlastnictví dodavatele po celou dobu trvání doby leasingu.   |   |   |                                    |



20885

|  | částka v EUR bez DPH | DPH v EUR (21,00 %) | Částka v EUR s DPH |
|--|----------------------|---------------------|--------------------|
| Leasingová splátka za užívání vozidla (tahače bez hydraulického čerpadla):   | <b>1.600,- EUR</b>   | <b>336,- EUR</b>    | <b>1.936,- EUR</b> |
| Sjednaná doba leasingu (Článek 2 OP) je čtyřicet osm (48) měsíců ode dne předání předmětu leasingu. Sjednaná doba leasingu se počítá u každého pronajatého předmětu leasingu zvlášť ode dne jeho předání klientovi. Periodicita splátek: měsíčně |                      |                     |                    |

Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla zajistí:

dodavatel       klient

Havarijní pojištění zajistí:

dodavatel       klient

GAP:

dodavatel

Servisní smlouva:

Originál VTP:

dodavatel       klient

Klient je povinen sjednat havarijní pojištění při splnění následujících podmínek: Sjednaná spoluúčast nesmí být vyšší než 10 % pojistného plnění s pevně stanovenou minimální hranicí spoluúčasti ve výši maximálně 10.000 Kč (slovy: deset tisíc korun českých). Klient je povinen uzavřít smlouvu o pojištění odpovědnosti následovně: limit pojistného plnění nesmí být při škodě vzniklé poškozením, zničením nebo ztrátou věci jakož i škodě vzniklé odcizením věci, nebo při škodě, která má povahu ušlého zisku, nižší než 100.000.000 Kč (slovy: sto milionů korun českých); při škodě na zdraví nebo usmrcení osob nižší než 100.000.000 Kč (slovy: sto milionů korun českých). V případě zajištění pojištění dodavatelem obdrží klient v příloze aktuální všeobecné pojistné podmínky.

Nedílnou součástí této leasingové smlouvy OP ve znění platném pro tuto leasingovou smlouvu.

Klient svým podpisem potvrzuje, že obdržel OP dodavatele, že se s nimi seznámil a že s jejich obsahem souhlasí. Dodavatel prohlašuje, že je oprávněn uzavřít leasingovou smlouvu a že je způsobilý plnit povinnosti a závazky z leasingové smlouvy plynoucí.

Veškeré změny a doplnění této leasingové smlouvy mohou být provedeny se souhlasem obou smluvních stran pouze číslovanými písemnými dodatky. Písemná forma je nutná i pro vzdání se náležitosti písemné formy. Klient potvrzuje, že byl seznámen se všemi částmi a ustanoveními této smlouvy a OP a že mu byly všechny jejich části byly důkladně vysvětleny. Klient potvrzuje, že veškeré části a ustanovení leasingové smlouvy a OP pro něj byly čitelné a že všem jejich částem a ustanovením rozumí bez jakéhokoliv problému s ohledem na jejich obsah a znění a výslovně potvrzuje, že veškeré části a ustanovení této leasingové smlouvy a OP pro něj byly zcela srozumitelné bez jakékoliv výhrady a že veškeré jejich části nejsou pro klienta v jakémkoliv ohledu nevýhodné. Za účelem potvrzení výše uvedených prohlášení bez výhrad klient podepisuje tuto leasingovou smlouvu a také OP.

Tato leasingová smlouva může být považována za řádně uzavřenou a sjednanou pouze dohodou o všech jejích podmínkách uvedených v leasingové smlouvě včetně OP a pouze v písemné formě podpisem leasingové smlouvy a OP oběma smluvními stranami. Podpisem této leasingové smlouvy a OP oběma stranami jsou veškerá ustanovení této leasingové smlouvy a OP akceptována a v plném rozsahu sjednána mezi smluvními stranami.

Smluvní strany prohlašují, že žádná ze smluvních stran není oprávněna vtělit jakékoliv právo plynoucí jí z leasingové smlouvy či z jejího porušení do podoby cenného papíru. Leasingová smlouva není převoditelná ručipisem.

Tato leasingová smlouva je vyhotovena a podepsána ve třech (3) identických stejnopisech, z nichž každý má sílu originálu. Dva (2) stejnopisy obdrží klient a jeden (1) dodavatel.

Smluvní strany prohlašují, že veškeré podmínky plnění, zejména práva a povinnosti, sankce za porušení leasingové smlouvy, které byly mezi nimi v souvislosti s plněním ujednány, jsou obsaženy v textu leasingové smlouvy včetně jejích příloh, a dokumentech, na které leasingová smlouva výslovně odkazuje. Smluvní strany výslovně prohlašují, že ke dni uzavření této leasingové smlouvy se ruší veškerá případná ujednání a dohody, které by se týkaly shodného předmětu plnění a tyto jsou v plném rozsahu nahrazeny ujednáními obsaženými v této leasingové smlouvě, tj. neexistuje žádné jiné ujednání, které by tuto leasingovou smlouvu k datu jejího uzavření doplňovalo nebo měnilo.

Smluvní strany se zavazují jednat a přijmout taková opatření, aby nevzniklo jakékoliv důvodné podezření ze spáchání trestného činu či nedošlo k samotnému spáchání trestného činu (včetně formy účastenství), které by mohlo být jakékoliv ze smluvních stran přičteno podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákona, případně nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců. Dodavatel prohlašuje, že se seznámil s Etickým kodexem pro obchodní partnery společnosti ČEPRO, a s. s. veřejnost v platném znění (dále jen „etický kodex“) a zavazuje se tento dodržovat na vlastní náklady a odpovědnost při plnění svých závazků vzniklých z leasingové smlouvy. Etický kodex v platném znění je uveřejněn na webových stránkách ČEPRO, s. s. [www.ceproas.cz](http://www.ceproas.cz). Klient je oprávněn etický kodex jednostranně měnit k 31. 12. příslušného kalendářního roku, přičemž etický kodex v aktuálním znění v případě změny vždy k tomuto datu zveřejní na shora uvedených webových stránkách. Povinnosti vyplývající z etického kodexu se vztahují zejména na trestné činy přijetí úplatku, nepřímého úplatkářství, podplácení a legalizace výnosů z trestné činnosti.

přičemž důvodné podezření ohledně možného naplnění skutkové podstaty těchto trestných činů je příslušná smluvní strana povinna neprodleně oznámit druhé smluvní straně bez ohledu a nad rámec splnění případné zákonné oznamovací povinnosti. Smluvní strany se zavazují a prohlašují, že splňují a budou po celou dobu trvání leasingové smlouvy dodržovat a splňovat kritéria a standardy chování společnosti ČEPRO, a.s. v obchodním styku, specifikované a uveřejněné na adrese <https://www.ceproas.cz/vyberovazizeni> a etické zásady, obsažené v etickém kodexu.

Dodavatel se touto leasingovou smlouvou zavazuje řádně plnit veškeré své finanční závazky a chovat se tak, aby vůči němu nebyl podán návrh dle zákona č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon, ve znění pozdějších předpisů, a zavazuje se, že nevstoupí po dobu plnění této leasingové smlouvy do likvidace. Rovněž se zavazuje chovat se tak, aby nepozbyl příslušného živnostenského oprávnění potřebného pro řádné plnění této leasingové smlouvy. Dodavatel se dále zavazuje chovat tak, aby proti němu nebylo zahájeno trestní stíhání, a prohlašuje, že se nepodílí a zavazuje se nepodílet se na páchání trestné činnosti ve smyslu zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů.

Pro případ, že tato leasingová smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek a zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), smluvní strany si sjednávají, že uveřejnění této leasingové smlouvy včetně jejích případných dodatků v registru smluv zajistí klient v souladu se zákonem o registru smluv. Dodavatel souhlasí se zveřejněním úplného znění leasingové smlouvy. V případě, že leasingová smlouva nebude v registru smluv ze strany klienta uveřejněna ve lhůtě a ve formátu dle zákona o registru smluv, dodavatel vyzve písemně klienta e-mailovou zprávou odeslanou na [ceproas@ceproas.cz](mailto:ceproas@ceproas.cz) ke zjednání nápravy. Dodavatel se tímto vzdává možnosti sám ve smyslu ustanovení § 5 zákona o registru smluv uveřejnit leasingovou smlouvu v registru smluv či již uveřejněnou leasingovou smlouvu opravit. V případě porušení zákazu uveřejnění či opravy smlouvy v registru smluv ze strany dodavatele, je klient oprávněn požadovat po dodavateli zaplacení smluvní pokuty ve výši 10 000 Kč (slovy: deset tisíc korun českých), která je splatná do patnácti (15) dnů ode dne doručení výzvy k jejímu zaplacení dodavateli. V případě, že dodavatel požaduje anonymizovat v leasingové smlouvě údaje, které naplňují výjimku z povinnosti uveřejnění ve smyslu zákona o registru smluv, pak je povinen tyto údaje písemně specifikovat a odůvodnit nejpozději současně s podpisem této leasingové smlouvy. V opačném případě dodavatel podpisem této leasingové smlouvy souhlasí s uveřejněním leasingové smlouvy v plném rozsahu po anonymizaci údajů, které dle názoru klienta naplňují zákonnou výjimku z povinnosti uveřejnění dle zákona o registru smluv.

Dodavatel souhlasí se zveřejněním leasingové smlouvy na základě žádosti podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů

Nedílnou součástí leasingové smlouvy jsou následující přílohy:

1. Protokol o převzetí předmětu leasingu;
2. Specifikace jednotlivých předmětů leasingu; technická specifikace; specifikace běžného opotřebení vozidel; servisní místa;
3. Sankce za nedodržení lhůty pro uvedení předmětu leasingu do provozuschopného stavu;
4. Obchodní podmínky dodavatele – společnosti VOLVO Group Czech Republic, s.r.o.;
5. Smlouva o opravách a servisu vozidla „GOLD kontrakt“ (včetně přílohy č. 1 – VOP „GOLD“)
6. Čestné prohlášení o neexistenci střetu zájmů a pravdivosti údajů o skutečném majiteli

Dodavatel a klient uzavřou na základě této leasingové smlouvy při předání předmětu/ů leasingu (vozidla/del - automobilových tahačů VOLVO FH D13 42 TRACTOR REAR AIR) Smlouvu o opravách a servisu vozidel „GOLD kontrakt“, včetně přílohy č. 1 – VOP „Gold kontrakt“, která bude odpovídat příloze č. této leasingové smlouvy a to ve vztahu k jednotlivému vozidlu a/nebo skupině vozidel.

V Praze dne: 8. 11. 2021

Klient:  
ČEPRO, a.s.

stava

odt  
stava

V Praze dne: 11. 11. 2021

Dodavatel:  
Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

(na základě plné moci)

**Příloha č. 1 smlouvy č.: 053963**

**Protokol o převzetí předmětu leasingu  
k leasingové smlouvě č.: 053963**

**Předmět leasingu:**  
Značka: **VOLVO**  
Typ: **FH D13 42 TRACTOR DIESEL REAR AIR**  
Specifikace: **tahač návěsů**  
Číslo podvozku (VIN):

(dále jen „předmět leasingu“)

místo předání: Praha

dne: \_\_\_\_\_

**Dodavatel:**  
VOLVO Group Czech Republic s.r.o.  
Obchodní 109, 251 01 Čestlice  
IČO: 610 55 239  
(dále jen „dodavatel“)

**Klient:**  
ČEPRO, a.s.  
Dělnická 213/12, Holešovice, 170 00 Praha 7  
IČO: 601 93 531  
(dále jen „klient“)

Klient potvrzuje, že převzal výše uvedený předmět leasingu spolu se záručním listem a návodem k obsluze a údržbě v českém jazyce. Současně prohlašuje, že byl seznámen s jeho obsluhou, údržbou, technickými a záručními podmínkami.

Klient prohlašuje, že předmět leasingu převzal bez zjevných nedostatků a poškození, v bezvadném technickém stavu.

Tento protokol o převzetí je vyhotoven ve třech (3) vyhotoveních, z nichž klient obdrží dvě (2) a dodavatel jedno (1) vyhotovení.

**Za dodavatele předal:**

**Za klienta převzal:**

\_\_\_\_\_  
VOLVO Group Czech Republic s.r.o.

\_\_\_\_\_  
ČEPRO, a.s.

Příloha č. 2 smlouvy č.: 053963

**Specifikace předmětu leasingu; technická specifikace; specifikace běžného opotřebení vozidel; servisní místa**

Předmět leasingu: 6 tahačů návěsů, bez hydraulického čerpadla:

**Značka: VOLVO, typ: FH D13 42 TRACTOR DIESEL REAR AIR**  
maximální hmotnost v provozním stavu vozidla: 7.387 kg

\*\*\*\*\*  
**Dodavatel a Klient sjednávají, že Technická specifikace dle této Přílohy č. 2 smlouvy č.: ..... se vztahuje rovněž na náhradní vozidlo poskytnuté Klientovi Dodavatelem.**

## **Technická specifikace**

### **Použití vozidla:**

Dálniční provoz, silnice v dobrém stavu  
Méně než jedna vykládka/nakládka na 50 km  
Topografie, rovina  
Okolní teplota do + 40 st. C  
Okolní teplota do - 25 st. C  
Výška těžiště, základní, cca do 1.6 m  
Provoz pod 10 % v prašném / znečištěném prostředí  
Hmotnost soupravy 50 tun  
Cisterna - plyn, PHM, splašky, etc.  
Konstrukce vozidla pro šířku nástavby 2600 mm  
MSP - Česká republika

### **Hlavní komponenty:**

NEW model  
Vysoký podvozek, cca 1000 mm  
Jednoduchá hnací náprava, vzduchové pérování  
Spací kabina FH  
Rozvor 3800 mm  
Úroveň emisí EURO 6 SCR + filtr PČ + EGR  
Euro 6  
Motor D13K 460 HP, EGR + SCR, Euro 6  
Motor D13K 460 HP, turbo standardní  
Motorová brzda VEB+  
Převodovka I-Shift 2600 Nm, 12 rychlostí, 100 tun,  
Převodovka automaticky řazená s možností řidičova zásahu do řazení  
Jednoduchá zadní náprava, 13 t /44 t, verze E  
Rozměr pneumatik hnací nápravy 315/70  
Převodový poměr zadní nápravy 2.47  
Diesel

## **Pakety**

Paket pro úsporu paliva:

- 2 válcový kompresor, 1100 l/min
- I-See s využitím mapových podkladů
- Posilovač řízení s variabilním průtokem

**Paket Řidič:**

- Střešní okno, manuální otvírání, tónované sklo
- Opěrky rukou z obou stran sedadla řidiče
- Automatická klimatizace
- Opěrky rukou s vinylovým potahem
- Úložný vysunovací šuplík ve spodní střední části přístrojové desky

## **Paket Odpočinku, 1 x lůžko**

- Vnitřní osvětlení, bílé/červené, s regulací stmívání
- Nezávislé topení, teplovzdušné
- Ovládací panel nad lůžkem
- Lednice pod lůžkem, 33 litrů
- Spodní lůžko, 800 mm
- Bez horního lůžka
- 2 držáky na lahev, u lůžka i přístrojové desky
- Zadní horní část kabiny - základní úložný prostor
- Pokrývka matrace - základní

Media paket s bočním displejem:

- Dynamický digitální 12" displej + 9" boční displej
- 6 reproduktorů (2 dveře, 2 palub, 2 lůžko)

## **Provedení podvozku:**

- Standardní systém baterek (2 baterie celkem)
- Přední náprava odpružená parabolickými pery
- Zatížení přední nápravy 7.5 t
- Přední stabilizátor, středně tuhý
- Zatížení zadní nápravy 13 t
- Zadní stabilizátor, normální tuhost
- Vzduchové pérování, 3 jízdní úrovně
- Kotoučové brzdy, plné disky
- Zadní náprava, kotouče průměr 410 mm
- EBS program, medium
- Přídavná parkovací brzda
- Profil rámu 266 mm
- Tloušťka rámu 6.5 mm
- Schránka na akumulátory na levé straně vozidla
- Baterie AGM, 2 x 210 Ah
- ADR, 2 odpojovače
- ADR, typ EXII; EXIII; FL; AT
- Odpojovač baterií, provedení ADR
- Pravá nádrž 450 L, Alu, tvar D

Palivová nádrž, základní výška od země (světlost)  
AdBlue nádrž 64 litrů (710 mm)  
AdBlue nádrž vpravo  
Uzamykatelné víčko palivové nádrže  
Zařízení proti vylití a krádeži paliva  
Horizontální tlumič výfuku pod vozidlo  
Zakládací klíny, 2 skládací  
Zakládací klíny, umístěné v přední části vozidla  
Obrysové svítilny, zadní a boční  
Délka zadního převisu 825 mm  
Tažný/vyprošťovací čep vpředu  
Připojení přípojného vozidla, 15-pól  
Brzdové hadice pro přívěs/návěs  
Rampa pro přípojky za kabinou  
Ovládání brzd přípojného vozidla, do 4 km/hod  
Blatníky - dle požadavků legislativy EU  
Zadní kryty kol (blatníky), základní provedení  
Výška krytů kol, základní nastavení  
Antispray zástěrky  
Ocelové vzduchojemy  
Zadní svítilny, LED provedení  
Brzdové svítilny, výstražná funkce

## **Ráfky a pneumatiky:**

Pneumatiky, použití pro Evropu  
Ocelové ráfky  
Přední náprava, 315/70R22.5  
Valivý odpor pneumatik, přední náprava, třída B  
Continental, Ecoplus HS3 XL  
Hnací náprava, 315/70R22.5  
Valivý odpor pneumatik, hnací náprava, třída C  
Continental, Hybrid HD3  
Rezervní kolo stejné jako přední kolo  
Držák rezervy na levé straně před zadní nápravou  
Zvedák 12 t  
Kompletní sada nářadí  
Hadice pro huštění pneumatik

## **Komponenty hnacího ústrojí:**

Čerpadlo pro odvzdušnění, manuální  
EURO 6, stupeň E  
I-Shift, ovladač řazení vedle sedadla řidiče  
Manuální řazení v automatickém režimu I-Shift, včetně kickdown funkce  
Softwarová sada pro I-Shift, základní  
PTO funkce basic pro I-Shift  
Chladič oleje převodovky, voda/olej  
Zvýšené sání vzduchu  
Jednostupňový čistič vzduchu

Úroveň vnějšího hluku dle EHK 51.03, stupeň 2 + "L" certifikát (SIGN-L)

Užití převodovky - pro běžný provoz

Palivový filtr vyhříváný recirkulací paliva

Pomocné startovací zařízení - žhavení

Olejová vana, plast

Omezení doby volnoběhu, 2.5 minuty

Jízdní režim "Balanced and Economy"

Režim "Performance", aut. návrat do režimu "Economy"

Inteligentní ECO tempomat

### **Interiér kabiny, řízení:**

Audio signál AM/FM

USB port, 3x

Regenerace DPF - manuální

Vozidlo s levostranným řízením

Volant ze standardního materiálu

Nastavitelný volant, 2 rozsahy

Digitální tachograf (GNSS & DSRC - satelitní)

Omezovač rychlosti, 90 km/h

Omezovač rychlosti, speciální nastavení na 80 km/hod

ESP, typ BAS1, standardní výška těžiště

Systém varování před kolizí, nouzová brzda

LKS - hlídání jízdního pruhu

Imobilizér

Boční sluneční clona, řidič

Sluneční roleta, manuálně ovládaná

Zvuková signalizace zpátečky

Příprava pro montáž OBU

Indikátor zatížení

Dva výstražné trojúhelníky

Příručka řidiče v češtině

Nálepky/štítky anglicky/německy

Displej, první volitelný jazyk - čeština

Displej, druhý volitelný jazyk - němčina

Příručka řidiče pouze v českém jazyce

Psací podložka na volant

Aktivace služby VAS, s hlasovým kanálem

### **Interiér kabiny, podmínky pro řidiče:**

Čalounění - Textile/Vinyl - Dynamic (FH)

Sedadlo řidiče komfort, odpružené, pás

Bezpečnostní pásy v barvě černé

Sedadlo spolujezdce standard, neodpružené

Madlo pro nástup do kabiny, základní

Rohožky v kabině, gumové

Matrace lůžka tvrdá, pěnová, nad 100 kg

Záclonky okolo oken

Nezávislá klimatizace I-Park Cool



Kosmetické zrcátko v horní polici  
Extra hluková/tepelná izolace kabiny, zesílená  
Tónovaná skla oken kabiny

### **Exteriér kabiny:**

Výška vozidla do 4 m  
Exteriér kabiny - základní provedení  
Barva kabiny 1103WHIT (WINTER WHITE)  
Tvrzené sklo dveří kabiny  
Dálkově ovládané zamykání obou dveří  
Přední nárazník, plast  
Přední spojler nárazníku  
Přední ochrana proti podjetí  
Ochrana proti hmyzu  
Manuální sklápění kabiny  
Vzduchové odpružení přední části kabiny  
Vzduchové odpružení zadní části kabiny  
Přední maska, zamykatelná  
Elektricky ovládaná a vyhřívaná zpětná zrcátka  
Přídavné zrcátko nad předním sklem, poloměr 200 mm  
Vnější sluneční clona  
Střešní spoiler  
Boční spoilery kabiny, delší provedení  
LED světlomety  
Ostřikovače hlavních světlometů  
Automatické spínání světel  
Nastavení sklonu hlavních světlometů, automatické  
Světla pro denní svícení, tvar "V", LED technologie  
Bílá přední mlhová světla  
2 majáky na střeše kabiny, oranžové, vpředu  
Dva průvzlaky ve střeše pro kabeláž  
Pneumatická houkačka JERICHO za přední maskou  
Střešní anténa pro CB  
Úložný prostor pod kabinou, vlevo  
Emblémy namontovány na kabině  
Emise, emblém  
"L" certifikát

### **Přípravy pro nástavbu:**

Přídavný spínač, monostabilní (s návratem do polohy)  
Uložení točnice L-PRO  
Výška noh točnice 160 mm  
Točnice JOST JSK 42  
Údržba točnice basic - zámek točnice i plotna  
Průměr královského čepu 50 mm (2.0")  
Točnice umístěná 575 mm před zadní nápravou  
Zakrytování rámu podvozku za kabinou, základní

Pracovní lampa za kabinou pro osvětlení točnice, bílá  
Nástavbářský modul, plná funkce (BBM)  
Jeden 7-PIN konektor v rámu pro zapojení nástavby  
Detekce přívěsu pomocí LED senzoru  
2 flexibilní spínače na přístrojové desce  
Kabeláž pro 4 přídavné spínače (propojeno s BBEC)  
Extra díry pro uložení točnice (5WM - LPRO)

### **Služby:**

Asistenční tlačítko a mikrofon, VAS  
Telematická brána, 4G/LTE a WLAN  
Dynafleet - palivo a ekonomika, 3 roky  
Dynafleet - časy jízdy a odpočinku, 3 roky  
FMS - datová sběrnice  
Mapové podklady - předplatné 5 let

### **Ostatní:**

Brzdění podle EHK 13-11 (splňuje WVTA)  
Vnější výčnělky podle EHK 61  
Destinace - Česká Republika  
Osvětlení vozidla podle EHK 48  
Rozměry a hmotnosti podle 1230/2012/EU  
Specifikace s legislativní kontrolou  
WVTA, typové schválení dle EU

### **Skryté variant:**

Homologační štítky

### **Interní dílna:**

ADR komplet

### **Náklady vozidla:**

PDI  
Delivery Accessories  
Dárkový balíček  
Tachograph calibration  
Registration of toll collect

# Specifikace běžného opotřebení vozidel

## Běžné opotřebení – akceptovatelná poškození

### Lak, karoserie:

- rýhy a škrábance odstranitelné přešetřením;
- drobná promáčknutí, nepřesahující průměr širší 20 mm a hloubku 2 mm v počtu max. 2 ks na jeden díl karoserie vozidla.

### Plasty a lakované plasty, (maska, nárazníky, zrcátka):

- oděrky, rýhy a promáčknutí, které nepronikají do podkladového materiálu, výrazně neovlivňující vzhled vozu, způsobené běžným provozem.

### Kola – ráfky

- oděrky a rýhy ráfků
- ráfky bez deformací

### Interiér (čalounění, palubní deska):

- čalounění běžně opotřebené, které lze vyčistit suchou nebo mokrou cestou, poškození způsobené otěrem
- plastové části běžně opotřebené – rýhy, oděrky, poškození způsobené otěrem
- otvory po demontáži přídavného zařízení v palubní desce Okna, světliny, zpětná zrcátka
- přední okno pouze s opotřebením a poškozením od odletujících kamínků, menší poškození v zorném a mimo zorné pole řidiče
- boční okna běžné opotřebením i svislé odřeniny od spouštění oken
- světlomety, blikače, mlhová světla s běžným opotřebením z provozu odřeniny, poškrábání, praskliny, vlhkost ve světlometech, blikačích či mlhových světlech

## Servisní místa:

| Místo dislokace vozidel: | GPS souřadnice: |                | Okres:        | Označení servisní organizace            | Adresa servisní organizace                          | GPS souřadnice |                | Vzdálenost v km od místa dislokace vozidel |
|--------------------------|-----------------|----------------|---------------|---|---|----------------|----------------|--|
| Loukov                   | 49°24'59.392"N  | 17°44'19.206"E | Kroměříž      | servisní místo Truck Centrum Otrokovice | Moravní 1636 765 02 Otrokovice                      | 49°12'46.343"N | 17°30'52.731"E | 37,2 km                                    |
| Mstětice                 | 50°8'34.256"N   | 14°41'42.434"E | Praha východ  | servisní místo Truck Centrum Čestlice   | Obchodní 109, Čestlice 251 01 Říčany u Prahy        | 50°0'5.637"N   | 14°34'33.258"E | 22,8 km                                    |
| Třemošná                 | 49°48'19.876"N  | 13°23'49.529"E | Pízeň - sever | servisní místo Truck Centrum Nýřany     | Průmyslová zóna "U Mexika" č. p. 1308 330 23 Nýřany | 49°42'21.182"N | 13°13'13.402"E | 20,1 km                                    |
| Hněvice                  | 50°26'29.896"N  | 14°20'58.544"E | Litoměřice    | servisní místo Truck Centrum Klecany    | Zdíbsko 495 250 67 Klecany                          | 50°18'29.600"N | 14°44'90.278"E | 44,6 km                                    |

**Sankce za nedodržení lhůty pro uvedení vozidla do provozuschopného stavu**

| Pořadové číslo dne prodlení:         | výše sankce:<br>(v EUR) |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1                                    | 100 EUR                 |
| 2                                    | 150 EUR                 |
| 3                                    | 150 EUR                 |
| 4                                    | 150 EUR                 |
| 5                                    | 150 EUR                 |
| 6                                    | 150 EUR                 |
| 7                                    | 150 EUR                 |
| 8                                    | 150 EUR                 |
| 9                                    | 150 EUR                 |
| 10                                   | 150 EUR                 |
| 11                                   | 150 EUR                 |
| 12                                   | 150 EUR                 |
| 13                                   | 150 EUR                 |
| 14                                   | 150 EUR                 |
| <b>Celková výše sankce<br/>v EUR</b> | <b>2.050 EUR</b>        |

\* Hodnoty v tabulce výše jsou modelovým příkladem; výpočet se obdobně použije v případě všech vozidel, na která se leasingová smlouva vztahuje, v souladu s článkem 12.5 OP.

## Obchodní podmínky leasingu společnosti Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

### 1. Uzavření leasingové smlouvy, předmět a účel leasingové smlouvy

#### 1.1 Uzavření leasingové smlouvy

Smlouva o operativním leasingu (dále jen „leasingová smlouva“) mezi poskytovatelem leasingu, společností Volvo Group Czech Republic, s.r.o. (dále jen „dodavatel“), a uživatelem leasingu označeným v leasingové smlouvě (dále jen „klient“) nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu dodavatelem a klientem (dodavatel a klient společně dále také jen „smluvní strany“), nestanoví-li obecně závazný právní předpis něco jiného. Za den uzavření leasingové smlouvy se považuje den uvedený u podpisů oprávněných zástupců obou smluvních stran. Je-li takto označeno více dnů, pak se považuje za den uzavření leasingové smlouvy datum pozdější. Součástí leasingové smlouvy jsou tyto Obchodní podmínky leasingu společnosti Volvo Group Czech Republic, s.r.o. (dále také jen „OP“).

#### 1.2 Pisemná forma a doručování

K veškerým ujednáním mezi klientem a dodavatelem, včetně změn a doplnění leasingové smlouvy a číslovaných dodatků k ní, jakož i k úkonům podle leasingové smlouvy v případech, kdy tak stanoví tyto OP, je třeba pisemné formy. Pisemnost je doručena v době, kdy se dostane do sféry dispozice klienta či dodavatele (doručením, předáním, dojitím faxu, dojitím e-mailu, odmítnutím převzetí pisemnosti doručované poštou či předávané osobně).

#### 1.3 Předmět smlouvy

Dodavatel přenechává klientovi předměty leasingu označené v leasingové smlouvě (dále jen „předmět leasingu“) k dočasnému úplatnému užívání. Předmět leasingu je klient oprávněn užívat na území České republiky a v zahraničí. Klient je oprávněn doplnit předmět leasingu o jakékoliv nadstandardní vybavení nebo jakkoliv předmět leasingu pozměnit pouze s předchozím pisemným souhlasem dodavatele, vyjma handsfree sady pro mobilní telefon, reklamního polepu klienta, zařízení pro monitoring předmětu leasingu, jeho ovládacího panelu a příslušenství (dále jen „povolené vybavení“). Vlastnické právo dodavatele k předmětu leasingu zůstává jakýmkoliv takovým nadstandardním vybavením nebo pozměněním nedotčeno (vyjma povoleného vybavení).

#### 1.4 Účel smlouvy

Účelem leasingové smlouvy je stanovení podmínek, za nichž dodavatel umožní klientovi dočasné užívání předmětu leasingu.

### 2. Doba leasingu

Doba leasingu začíná dnem předání předmětu leasingu klientovi a její délka je sjednána v leasingové smlouvě. Sjednaná doba leasingu se počítá u každého pronajatého předmětu leasingu zvlášť ode dne jeho předání klientovi. Leasingová smlouva končí uplynutím doby leasingu, anebo dnem, kdy dojde k jejímu předčasnému ukončení v souladu s leasingovou smlouvou, resp. těmito OP. Toto ustanovení se nedotýká povinnosti klienta uhradit veškeré závazky, které mu vznikly za dobu trvání leasingové smlouvy.

### 3. Splátka

#### 3.1 Splátka za užívání

Leasingové splátky jsou plnění klientem placená dodavateli za přenechání předmětu leasingu k dočasnému užívání. Splátka se v leasingové smlouvě a těchto OP označuje sjednané nájemné.

#### 3.2 Pravidelnost splátek; měna

Leasingové splátky stanoví leasingová smlouva jako měsíční, v EUR, bez DPH. První splátka bude klientem uhrazena do jednoho (1) měsíce od okamžiku předání předmětu leasingu, přičemž následné splátky budou hrazeny vždy v intervalu jednoho (1) měsíce.

#### 3.3 Obsah splátky

Leasingová splátka zahrnuje zejména:

- a) platbu za užívání předmětu leasingu klientem;
- b) platbu za zajištění a úhradu přihlášení, registrace a následné odhlášení předmětu leasingu na příslušném úřadě;
- c) platbu za prvomontáž prvních pneumatik;
- d) platbu za veškeré poplatky a daně spojené s provozováním předmětu leasingu, které nehradí v souladu s leasingovou smlouvou přímo klient;
- e) uhrazení rozhlasového poplatku;
- f) platbu za pravidelné revize předmětu leasingu po celou dobu trvání operativního leasingu (prohlídka ADR, L certifikát, kontrola emisí, revize tachografu a STK)
- g) platbu za údržbu a servis,
- h) platbu za asistenční službu,
- i) platbu za ostatní činnosti, které jsou součástí Služeb a nejsou uvedeny pod předchozími písmeny.

#### 3.4 Změny splátek; splátkový plán

Jestliže se v době leasingu změní zákoná úprava, která změní výši daní a poplatků vybíraných v souvislosti s předmětem leasingu či jeho pronájmem, je dodavatel oprávněn navrhnout změnu výše leasingové splátky. Změna leasingové splátky bude přesně odpovídat změně ve výši daně či poplatku. Změna leasingové splátky podléhá souhlasu obou smluvních stran udělenému dodatkem k leasingové smlouvě a za podmínek sjednaných v dodatku k leasingové smlouvě.

Splátkový plán, který je podkladem pro placení, obdrží klient po předání předmětu leasingu. Splátkový plán obsahuje předběžnou výši leasingové splátky a zpravidla i předběžnou splatnost jednotlivých leasingových splátek. Dodavatel je oprávněn splátkový plán nahradit nově vystaveným splátkovým plánem, zejména budou-li splněny podmínky stanovené leasingovou smlouvou a těmito OP pro změnu výše leasingových splátek.

Splátkový plán není daňovým dokladem. V případě rozporu mezi údaji uvedenými v příslušném daňovém dokladu a splátkovým plánem mají vždy přednost údaje uvedené v příslušném daňovém dokladu.

Postup pro výpočet případné dodatečné splátky za příslušný kalendářní rok a postup pro stanovení slevy ze splátky za příslušný kalendářní rok upravuje článek 5 těchto OP.

#### 4. Placení

##### 4.1 Platební povinnost klienta; platební podmínky

Veškeré platby dle leasingové smlouvy budou klientem prováděny bezhotovostně.

Klient bude hradit leasingové splátky měsíčně na základě řádně vystavené faktury dodavatele, která byla doručena klientovi, a to na účet dodavatele používaný pro jeho ekonomickou činnost uvedený v leasingové smlouvě.

Splátka bude hrazena včetně daně z přidané hodnoty, která bude vypočtena v souladu s platnou a účinnou zákonnou úpravou. Splátka zahrnuje veškeré přímé i nepřímé náklady dodavatele spojené s operativním leasingem všech předmětů leasingu, nestanoví-li leasingová smlouva nebo její přílohy jinak. Vyúčtování-přefakturaci jakýchkoliv nákladů, které jsou leasingovou smlouvou sjednány nad sjednané úhrady splátky (např. za servisní zásahy, které nejsou zahrnuty ve splátce) provádí dodavatel samostatnými fakturami-daňovými doklady.

Dodavatel prohlašuje, že jím uvedený bankovní účet splňuje náležitosti platné a účinné legislativy a bude po celou dobu platnosti leasingové smlouvy uveden v souladu s právními předpisy na úseku daní, zejména v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů („zákon o DPH“), tj. zejména bude číslo bankovního účtu dodavatele uvedeného v leasingové smlouvě zveřejněno způsobem umožňujícím dálkový přístup. Jestliže dodavatel bude mít zájem změnit číslo bankovního účtu, lze tak učinit pouze na základě dohody smluvních stran dodatkem k leasingové smlouvě.

V případě, že se vyskytnou důvodné pochybnosti klienta o dodržování pravidel na úseku daňových předpisů dodavatele (zejména v případě, že dodavatel bude označen za nespolehlivého plátce; v případě, že bankovní účet dodavatele uvedený v leasingové smlouvě nebude odpovídat údajům zveřejněným způsobem umožňujícím dálkový přístup dle zákona o DPH, atp.), je klient oprávněn pozastavit platbu dodavateli do doby učinění nápravy, přičemž pozastavení platby dodavateli oznámí a klient v pozici ručitele za odvedení daně z přidané hodnoty bude postupovat způsobem uvedeným v této leasingové smlouvě níže. V případě pozastavení platby klientem dodavateli z výše uvedených důvodů není klient v prodlení s platbou a dodavatel nemá nárok uplatňovat vůči klientovi jakékoli sankce z důvodu neprovedení platby klientem, ani nárok na náhradu škody.

**Smluvní strany sjednávají, že:**

- a) V případech, kdy klient je, nebo může být ručitelem za odvedení daně z přidané hodnoty dodavatelem z příslušného plnění, nebo pokud se jím klient stane nebo může stát v důsledku změny zákonné úpravy, je klient oprávněn uhradit na účet dodavatele uvedený v leasingové smlouvě pouze fakturovanou částku za dodané plnění bez daně z přidané hodnoty dle další věty. Částku odpovídající dani z přidané hodnoty ve výši uvedené na faktuře (daňovém dokladu), případně ve výši v souladu s platnými předpisy, je-li tato vyšší, je klient v takovém případě oprávněn místo dodavatele jako poskytovatele zdanitelného plnění uhradit v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o DPH (tj. zejména dle ustanovení § 109, 109a, event. dalších) přímo na příslušný účet správce daně dodavatele jako poskytovatele zdanitelného plnění s údaji potřebnými pro identifikaci platby dle příslušných ustanovení zákona o DPH. Úhradou daně z přidané hodnoty na účet správce daně dodavatele tak bude splněn dluh klienta vůči dodavateli zaplatit cenu plnění v částce uhrazené na účet správce daně dodavatele.
- b) O postupu klienta dle bodu a) výše bude klient písemně bez zbytečného odkladu informovat dodavatele jako poskytovatele zdanitelného plnění, za nějž byla daň z přidané hodnoty takto odvedena.
- c) Uhrazení závazku učiněné způsobem uvedeným výše je v souladu se zákonem o DPH a není porušením smluvních sankcí za neuhrazení finančních prostředků ze strany klienta a nezakládá ani nárok dodavatele na náhradu škody.

Lhůta splatnosti faktury je třicet (30) dnů od jejího doručení klientovi, tj. na následující fakturační adresu klienta též uvedenou v leasingové smlouvě:

- v listinné podobě: ČEPRO, a.s., FÚ, Odbor účtárny, Hněvice 62, 411 08 Štětí;

V případě elektronického dokladu si dodavatel vyžádá souhlas klienta, případně bude smluvními stranami uzavřena samostatná dohoda o podmínkách elektronické fakturace.

Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle ustanovení zákona o DPH a další náležitosti požadované klientem. Na faktuře bude uvedeno též číslo objednávky, ke které se budou faktury vztahovat, a jenž bude klientem sděleno při uzavření leasingové smlouvy.

Smluvní strany se dohodly, že klient je oprávněn pozastavit úhradu faktur dodavateli, pokud bude na dodavatele podán návrh na zahájení insolvenčního řízení. Klient je oprávněn v těchto případech pozastavit výplatu do doby vydání soudního rozhodnutí ve věci probíhajícího insolvenčního řízení, a to buď rozhodnutí o tom, že se úpadek dodavatele zjišťuje a/nebo rozhodnutí o odmítnutí insolvenčního návrhu. Pozastavení výplaty faktury z důvodu probíhajícího insolvenčního řízení, není prodlením klienta. Bude-li insolvenční návrh odmítnut, uhradí klient fakturu do třiceti (30) dnů ode dne, kdy obdrží od dodavatele rozhodnutí o odmítnutí insolvenčního návrhu s vyznačením právní moci. V případě, že bude rozhodnuto o úpadku a/nebo o způsobu řešení úpadku, bude klient postupovat v souladu se zákonem č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany se dohodly, že klient neposkytuje zálohové platby.

Klient bude své platební povinnosti z leasingové smlouvy plnit bankovním převodem na účet dodavatele, jehož číslo mu bude dodavatelem sděleno (dále jen „účet dodavatele“). Platební povinnost klienta je splněna připsáním odpovídající částky na účet dodavatele. Klient je povinen poukazovat platby na účet dodavatele s uvedením variabilního symbolu, jímž je číslo leasingové smlouvy, podle které je platba poukazována.

Aniž by tím byla dotčena povinnost klienta podle předchozí věty, je dodavatel oprávněn použít jakoukoliv platbu poukázanou klientem nebo za něj nebo její část na umocnění nejstaršího splatného závazku klienta podle leasingové smlouvy. Dodavatel je oprávněn započíst plnění dle příslušných právních předpisů bez ohledu na to, zda či jak klient určil, že má být platba započtena. Na písemnou žádost klienta mu dodavatel sdělí výši jeho platebních závazků vůči dodavateli.

Za účelem úhrady leasingových splátek udělí klient příslušné bance trvalý příkaz, jehož platnost bude udržovat po celou dobu trvání leasingové smlouvy

##### 4.2 Započtení

Proti pohledávkám dodavatele vůči klientovi může klient započíst pouze pohledávky, které se týkají závazků dodavatele podle této leasingové smlouvy, které jsou vykonatelné dle pravomocného rozhodnutí příslušného soudu.

Dodavatel je oprávněn použít vyplacené pojistné plnění z havarijního pojištění či jiné ji poukázané platby klientem na úhradu splatné pohledávky za klientem z této leasingové smlouvy a/nebo jakékoliv jiné smlouvy uzavřené mezi klientem a dodavatelem a/nebo na závazky klienta vůči dodavateli z jakékoliv jiného titulu, z něhož vyplývá splatná platební povinnost klienta vůči dodavateli, přičemž dodavatel je oprávněn započíst provedené platby na nejstarší závazky klienta vůči dodavateli bez ohledu na právní titul takového závazku a bez ohledu na to, zda či jak bylo při platbě dodavateli stanoveno, na jaký závazek se má platba použít.

#### 4.3 Prodlení

Jestliže se klient dostane do prodlení se splněním svých platebních závazků podle leasingové smlouvy, je povinen zaplatit dodavateli úrok z prodlení v zákonné výši podle občanskoprávních předpisů, konkrétně dle nařízení vlády 351/2013 Sb., v platném a účinném znění, z dlužné částky za každý den prodlení. Klient je povinen zaplatit úrok z prodlení bez ohledu na skutečnost, zda je za prodlení odpovědný či nikoliv. Právo dodavatele na náhradu škody způsobené prodlením klienta se splněním jeho platebních závazků zůstává sjednaným úrokem z prodlení nedotčeno. Výslovně se sjednává, že dodavatel bude mít nárok na jakékoliv úroky či úroky z prodlení dle leasingové smlouvy až do dne plné úhrady příslušné jistiny bez ohledu na to, kdy dodavatel uplatnil proti klientovi právo na úhradu jistiny či úroků či úroků z prodlení, a bez ohledu na to, v jakém poměru je částka jistiny a úroků či úroků z prodlení.

#### 4.4 Leasingová splátka

Dodavatel a klient sjednávají leasingovou splátku, jejíž výše je určena v leasingové smlouvě. Výslovně se sjednává, že vystavením jakéhokoliv dokladu o provedení platby se potvrzuje pouze a výlučně provedení úhrady závazku, který je v takovém potvrzení výslovně uveden a popsán. Vystavením dokladu o provedení platby se nepotvrzuje úhrada jakýchkoliv jiných ať splatných či nesplatných závazků, než výslovně uvedených v potvrzení či dokladu a nepotvrzuje se úhrada jakýchkoliv úroků, úroků z prodlení či jiného příslušenství či smluvních sankcí, pokud to není v příslušném potvrzení či dokladu výslovně uvedeno.

4.5 Klient a dodavatel sjednávají prodloužení promlčecí lhůty pro veškeré platební závazky vyplývající z této leasingové smlouvy na dobu patnácti let ode dne, kdy příslušné právo mohlo být uplatněno poprvé.

4.6 Dostane-li se klient s úhradou některé z leasingových splátek či se splněním jakékoliv jiné ze svých platebních povinností vůči dodavateli do prodlení, je odavatel oprávněn o porušení leasingové smlouvy Klientem informovat banky, třetí osoby a veřejnost. Klient dodavatele výslovně k takovému informování opravňuje a takový postup nepředstavuje zásah do obchodního tajemství klienta ani zásah do dobré pověsti klienta a jakékoliv nároky z těchto důvodů jsou vyloučeny.

#### 4.7 Uznání dluhu

Výslovně se sjednává, že uznáním dluhu klientem dle leasingové smlouvy klient uznává rovněž povinnost uhradit závazky, u kterých splatnost dle leasingové smlouvy nastane až v budoucnu.

### 5. Sazba za ujeté nadlimitní kilometry a sleva za neujeté podlimitní kilometry

5.1 Nadlimitní a podlimitní kilometry budou posuzovány pro všechny vozidla podle níže uvedených podmínek.

5.2 Roční limit počtu najetých kilometrů je stanoven pro všechny předměty leasingu na **780.000 km**, tedy průměrně 130.000 km na jeden (1) předmět leasingu ročně. Vždy k 31.12. kalendářního roku v rámci doby leasingu provede dodavatel vyúčtování ujetých kilometrů za kalendářní rok, přičemž vyúčtování bude vzhledem k harmonogramu převzetí pronajatých předmětů leasingu podle článku 6.4 OP provedeno vždy úměrně k alikvotní části doby leasingu v daném roce, a počtu pronajatých předmětů leasingu v daném roce.

5.3 Pokud je při provedení ročního vyúčtování kilometrů (nebo jejich alikvotní části) rozdíl mezi skutečným stavem ujetých kilometrů dle údaje tachografů všech pronajatých předmětů leasingu a sjednaným celkovým počtem kilometrů (v součtu za všechny pronajaté předměty leasingu) kladný, je dodavatel oprávněn provést vyúčtování dodatečné splátky za příslušný kalendářní rok následovně:

**Dodatečná splátka = [(km celkem – 780.000 km) \* (115.200 / 780.000)] \* 64 % sazba za nadlimitní km**

5.4 Pokud je při provedení ročního vyúčtování kilometrů (nebo jejich alikvotní části) rozdíl mezi skutečným stavem ujetých kilometrů dle údaje tachografů všech pronajatých předmětů leasingu a sjednaným celkovým počtem kilometrů (v součtu za všechny pronajaté předměty leasingu) záporný, je dodavatel povinen provést vyúčtování slevy ze splátky za příslušný kalendářní rok následovně:

**Sleva ze splátky = [(km celkem – 780.000 km) \* (115.200 / 780.000)] \* 0 % sazba za podlimitní km**

5.5 Vysvětlivky ke vzorcům dle článků 5.3 a 5.4

- *km celkem* znamená skutečný celkový počet najetých kilometrů všech šesti (6) pronajatých předmětů leasingu v kalendářním roce nebo jeho části.
- *km limit* = celkový sjednaný počet najetých kilometrů pro všech šest (6) pronajatých předmětů leasingu. Pokud nebyly všechny předměty leasingu pronajmuty po celý kalendářní rok, za který se provádí vyúčtování dle odstavce 5. OP, nebo byl některý předmět leasingu mimo provoz z důvodu poruchy v tomto roce v součtu více než deset (10) dnů, vypočte se tato hodnota (limit) jako součet limitů pro jednotlivé pronajaté předměty leasingu dle následujícího vzorce:  
  
$$\text{km limit pro jedno vozidlo} = [(130.000 / D) * P]$$

D = počet kalendářních dnů v příslušném kalendářním roce  
P = počet celých kalendářních dnů, po které byl předmět leasingu během příslušného kalendářního roku pronajmutý (\*za tyto dny se pro účely výše uvedeného vzorce nepovažují kalendářní dny, po dobu kterých klient nemohl předmět leasingu využívat výlučně z důvodu jeho poruchy, pokud je jich více jak 10 (deset) za příslušný kalendářní rok, a klientovi nebylo poskytnuto v souladu s leasingovou smlouvou a OP náhradní vozidlo.
- *cena za km* = cena za jeden (1) ujetý km pronajatého předmětu leasingu vypočtená tak, že se součet splátek pro všech šest (6) pronajatých předmětů leasingu za dvanáct (12) měsíců vydělí celkovým limitem počtu najetých kilometrů všech šesti (6) pronajatých předmětů leasingu za 12 měsíců (1.430.000 km).
- *% sazba za nadlimitní km* = 64 %.
- *% sazba slevy za podlimitní km* = 0 %.

## 6. Převzetí předmětu leasingu; kontrola předmětu leasingu; registrace předmětu leasingu

### 6.1 Převzetí a předávací protokol

Klient je povinen zkontrolovat neprodleně úplnost, bezvadnost a soulad předmětu leasingu s ujednáními leasingové smlouvy s dodavatelem a okamžitě, podrobně a písemně oznámit veškeré vady dodavateli. Klient převezme předmět leasingu v den, který mu bude písemně oznámen dodavatelem, popř. s ním sjednán, a to v sídle dodavatele, anebo v jiném, mezi klientem a dodavatelem písemně sjednaném místě. Klient poskytne dodavateli nezbytnou součinnost při převzetí předmětu leasingu. Klient potvrdí dodavateli převzetí předmětu leasingu na předávacím protokolu a zajistí, aby bylo dodavateli vydáno jedno (1) vyhotovení předávacího protokolu v den, kdy jej podepíší klient i dodavatel. Předávací protokol je nedílnou součástí leasingové smlouvy.

### 6.2 Odmítnutí převzetí předmětu leasingu

Pokud předmět leasingu při převzetí klientem neodpovídá sjednané technické specifikaci uvedené v Příloze č. 2 leasingové smlouvy nebo bude vykazovat vady bránící řádnému používání předmětu leasingu, není klient povinen předmět leasingu převzít.

### 6.3 Nesoulad předmětu leasingu s technickou specifikací po převzetí klientem

Jestliže klient po převzetí předmětu leasingu zjistí, že předmět leasingu neodpovídá technické specifikaci uvedené v Příloze č. 2 leasingové smlouvy, má technické nedostatky či jiné nedostatky bránící provozu předmětu leasingu (včetně nedostatků dokladů a ostatní dokumentace vztahující se k předmětu leasingu), nebo není písemně použitelný, oznámí klient toto zjištění písemně dodavateli, který zjedná bezodkladně nápravu, přičemž dodavatel odpovídá za škody, které v důsledku takového nesouladu klientovi vznikly.

### 6.4 Termíny předání předmětů leasingu

Předměty leasingu musí být ze strany dodavatele předány klientovi včetně nezbytných provozních dokladů k uvedení do provozu nejpozději v následujících termínech:

| Poř.č. | Termín předání: |
|--------|-----------------|
| 1      | 01.03.2022      |
| 2      | 01.03.2022      |
| 3      | 23.04.2022      |
| 4      | 07.06.2022      |
| 5      | 26.09.2022      |
| 6      | 29.11.2022      |

Dodavatel se zavazuje zajistit předání předmětu leasingu klientovi do užívání ve lhůtách uvedených v tomto článku 6.4. Dojde-li k prodlení se splněním tohoto závazku, byť u jediného předmětu leasingu, je klient oprávněn požadovat po dodavateli a dodavatel je povinen uhradit klientovi smluvní pokutu ve výši 200.- EUR (slovy: dvě stě euro) za každý započatý den prodlení za každý klientovi nepředaný předmět leasingu.

### 6.5 Prodlení při převzetí

Pokud se klient s převzetím předmětu leasingu dostane do prodlení delšího než čtrnáct (14) dní, může dodavatel klientovi stanovit dodatečnou lhůtu v trvání čtrnácti (14) dnů. Po marném uplynutí dodatečné lhůty podle předchozí věty je dodavatel oprávněn od leasingové smlouvy písemným prohlášením odstoupit a požadovat náhradu škody. Poskytnutí dodatečné lhůty se nevyžaduje, pokud klient odmítá převzít předmět leasingu vážně a s konečnou platností, anebo zjevně ani v této dodatečné lhůtě nebude schopen dostát svým platebním povinnostem z leasingové smlouvy.

### 6.6 Kontrola hmotností předmětu leasingu

Předměty leasingu podléhají kontrolnímu vážení jejich hmotností provedeném po jejich předání a převzetí. Pro případ, že bude při kontrolním vážení hmotností zjištěno, že aritmetický průměr hmotností všech předávaných předmětů leasingu je vyšší než aritmetický průměr spočtený z hmotností uvedených v leasingové smlouvě u všech předmětů leasingu (při zohlednění tolerance použité váhy a dalších provozních vlivů ve výši +/- 40 kg), dodavatel uhradí klientovi smluvní pokutu ve výši 250 EUR (slovy: dvě stě padesát euro) za každých 20 kg aritmetického průměru hmotností všech předávaných předmětů leasingu nad aritmetický průměr maximálních hmotností všech předmětů leasingu deklarovaných dodavatelem, a to za každý pronajatý předmět leasingu. Bude zvážena jeden (1) předmět leasingu, jehož hmotnost bude použita pro výpočet průměrné hmotnosti všech předmětů leasingu. Vážení hmotností proběhne po předání a převzetí prvního z předmětů leasingu příslušného druhu za přítomnosti zástupců klienta a dodavatele, na váze v objektu skladu klienta, který bude stanoven klientem a oznámen dodavateli nejpozději při předání předmětů leasingu.

### 6.7 Registrace předmětu leasingu / technický průkaz

Dodavatel zajistí před předáním předmětu leasingu do užívání klientovi na vlastní náklady veškeré doklady potřebné pro převzetí předmětu leasingu a pro uvedení předmětu leasingu do provozu. Dodavatel zejména zajistí ve spolupráci s klientem registraci předmětu leasingu u příslušného správního úřadu, včetně zápisu klienta jako provozovatele předmětu leasingu, a zajistí povinnou výbavu předmětu leasingu dle platné a účinné legislativy ke dni předání předmětu leasingu. V technickém průkazu předmětu leasingu bude uvedeno číslo leasingové smlouvy. Současně s předmětem leasingu budou klientovi předány zejména následující doklady:

- a) kopie technického průkazu (tzv. velký technický průkaz);
- b) osvědčení o registraci předmětu leasingu (tzv. malý technický průkaz);
- c) registrační značky;
- d) návod k použití předmětu leasingu;
- e) Driver Set s nejnůtějšími informacemi o provozování předmětu leasingu a kontaktními údaji na hotline linku dostupnou 24 hodin denně (na níž bude moci řidič nebo pověřený zaměstnanec dodavatele volat v případě jakéhokoliv problému spojeného s předmětem leasingu; Driver Set bude součástí výbavy všech dodaných předmětů leasingu);
- f) servisní knížka;
- g) plán údržby předmětu leasingu;
- h) 2 x klíč, dálkové ovládní;
- i) případně jiné věci stanovené v leasingové smlouvě nebo těchto OP.



## 6.8 Plná moc

Klient na žádost dodavatele udělí dodavateli plnou moc ke svému zastupování při všech právních úkonech provozovatele předmětu leasingu vůči správnímu úřadu příslušnému pro registraci předmětu leasingu, na jejímž základě je dodavatel zejména oprávněn k zastupování klienta při řízení o odhlášení a zápisu veškerých dalších změn právních a technických poměrů týkajících se předmětu leasingu v registraci vedené příslušným správním orgánem.

## 7. Vlastnictví předmětu leasingu

### 7.1 Vlastnictví

Dodavatel je vlastníkem předmětu leasingu a bude jako vlastník předmětu leasingu zapsán do technického průkazu předmětu leasingu a do registrace vedené příslušným správním orgánem. Na žádost dodavatele klient předmět leasingu na dobře viditelném místě a trvale označí jako vlastnictví dodavatele. Dodavatel má právo předmět leasingu kdykoliv prohlédnout a přezkontrolovat jeho stav. Takové kontroly se konají v sídle klienta ve lhůtě tří (3) pracovních dnů po doručení příslušného sdělení klientovi a klient je povinen prohlídku a kontrolu v této lhůtě umožnit. Náklady na přistavení předmětu leasingu na sjednané místo nese klient. Při prohlídce předmětu leasingu poskytne klient dodavateli veškerou součinnost. Klient nesmí předmět leasingu prodat, zastavit, darovat, půjčit, ani jej poskytnout jako jistotu, či jinak zatížit právy třetích osob. Klient je povinen bránit předmět leasingu před právy třetích osob. O nárocích třetích osob k předmětu leasingu, jeho odcizení, poškození, ztrátě, jakož i o opatření k výkonu rozhodnutí ohledně předmětu leasingu a zahájení výkonu rozhodnutí týkajícího se pozemku, na kterém se předmět leasingu nachází, musí klient dodavatele neproděně informovat. Musí jí též oznámit jméno a adresu oprávněného. Klient nese náklady na opatření sloužící obraně proti nárokům třetích osob, které nejsou, popř. nebyly uhrazeny třetí osobou.

### 7.2 Obrana, plnění

Klient se zavazuje uchránit dodavatele před veškerými nároky, které proti dodavateli jako vlastníkov, anebo z jiných důvodů, jako např. v souvislosti s dodáním či užíváním předmětu leasingu, vnesou třetí osoby, zejména pro porušení zákonů, nařízení nebo jiných předpisů. Dodavatel má právo odpovídající plnění poskytnout a požadovat od klienta náhradu za tyto výdaje. Klient v této souvislosti bere na vědomí, že jako provozovatel předmětu leasingu odpovídá za veškerou škodu způsobenou ve smyslu § 2927 občanského zákoníku zvláštní povahou předmětu leasingu. Pokud dodavatel z tohoto titulu přestoupe vzniklou platební povinnost, popř. povinnosti k náhradě škody, klient dodavatele před veškerými takovými nároky ubrání, popř. dodavateli jemu poskytnuté platby či plnění nahradí.

### 7.3 Změny, přestavby předmětu leasingu

Vestavby a jiné změny, popř. lakování a popisování předmětu leasingu jsou přípustné pouze tehdy, vysloví-li s tím dodavatel předem písemně svůj souhlas. Klient je na žádost dodavatele povinen předmět leasingu uvést ke konci leasingové smlouvy na své náklady do původního stavu, i když dodavatel s jeho jednotlivými změnami podle předchozí věty tohoto článku písemně souhlasil. Klient nemá nárok na odškodnění popř. náhradu nákladů vynaložených na zhodnocení předmětu leasingu, a to ani tehdy, pokud zařízení, kterými předmět leasingu vybavil, neodejme. Klient je oprávněn odstranit jim dodaná zařízení ke konci leasingové smlouvy za předpokladu, že tím uvede předmět leasingu do původního stavu. Dodavatel souhlasí s tím, aby technické zhodnocení předmětu leasingu, které se uskutečnilo na náklady klienta, v souladu s daňovými předpisy odepisoval klient.

## 8. Užívání předmětu leasingu

### 8.1 Držení

Klient drží předmět leasingu a bude po dobu platnosti leasingové smlouvy zapsán v technickém průkazu jako jeho provozovatel. Je-li originál technického průkazu v držení klienta, a to z jakéhokoliv důvodu, je klient vždy povinen zajistit jej proti jakémukoli ztrátě, odcizení či poškození. Klient je povinen jej uchovávat na bezpečném místě. Klient nesmí učinit v originálu technického průkazu žádnou změnu bez předchozího písemného svolení dodavatele. Provede-li klient změnu v technickém průkazu bez předchozího písemného svolení dodavatele, zavazuje se dodavateli nahradit veškerou škodu tím způsobenou a zároveň je klient povinen zajistit na své náklady navrácení takové změny do původního stavu. V případě, že dojde k jakémukoli změně v technickém průkazu, je klient vždy povinen zaslat dodavateli kopii technického průkazu, a to nejpozději do pěti (5) pracovních dnů od takové změny.

### 8.2 Přenechání k užívání třetím osobám

Předmět leasingu může být přenechán klientem k užívání třetí osobě (dále pro účely těchto OP také jen „podnájemce“) pouze na základě písemné smlouvy, kterou může klient uzavřít pouze s předchozím písemným souhlasem dodavatele, který je kdykoliv odvolatelný a na jehož udělení nemá klient právní nárok. Odmítne-li dodavatel souhlas udělit, nevzniká klientovi právo na předčasné jednostranné ukončení leasingové smlouvy. Klient se zavazuje, že k zajištění svých povinností z leasingové smlouvy ve lhůtě tří (3) pracovních dnů po uzavření smlouvy s podnájemcem (dále pro účely těchto OP také jen „podnájemní smlouva“) postoupí na dodavatele své pohledávky vůči podnájemci vzniklé popř. které vzniknou v souvislosti s přenecháním předmětu leasingu k užívání podnájemci provedením veškerých k tomu zákonem předepsaných úkonů, včetně předložení návrhu odpovídající smlouvy o postoupení pohledávek dodavatel a jejího uzavření. Nesplní-li klient svou povinnost podle předchozí věty ani ve lhůtě tří (3) pracovních dnů po doručení výzvy od dodavatele, platí veškerá práva klienta vůči podnájemci popř. třetím osobám vyplývající z podnájemní smlouvy popř. související s podnájemní smlouvou na základě leasingové smlouvy za postoupená na dodavatele. Dodavatel postoupí práva podle předchozí věty přijímá. V podnájemní smlouvě popř. ve fakturách s ní souvisejících musí být předmět leasingu označen podle výrobce, typu a čísla podvozku a musí být uvedena jeho specifikace. Klient ujistí dodavatele, že postoupená práva existují, že nejsou zastavena ani jinak zatížena a že postoupení nebrání dohoda s podnájemcem ani jinou třetí osobou, a zavazuje se, že neučiní žádný právní úkon vedoucí k jejich zastavení, postoupení či jinému zatížení ve prospěch třetí osoby. Dodavatel je oprávněn postoupení pohledávek z podnájemní smlouvy oznámit popř. prokázat podnájemci. Na žádost dodavatele klient poskytne doklad o právech z podnájemní smlouvou souvisejících, která již vznikla či v budoucnosti vzniknou, a to předáním kopie podnájemní smlouvy a souvisejících ujednání popř. odpovídajících faktur vystavených v souvislosti s přenecháním užívání předmětu leasingu podnájemci, a bude jí oznamovat stanoviště předmětu leasingu k prvnímu dni každého kalendářního měsíce. Klient zajistí, aby dodavatel mohl předmět leasingu na příslušném místě kontrolovat. Jakmile budou pohledávky dodavatele vůči klientovi z leasingové smlouvy splněny, postoupí dodavatel veškerá práva, která na ni byla postoupena podle tohoto článku 8.2, zpět na klienta.

### 8.3 Další povinnosti klienta vyplývající z užívání předmětu leasingu

Klient bude užívat předmět leasingu pouze ke smluvním účelům. Ke změně sjednaného účelu užívání je třeba písemný souhlas dodavatele. Za chování třetích osob, kterým klient přenechá předmět leasingu k užívání, popř. které se předmětu leasingu i proti vůli klienta zmocní, odpovídá klient jako za své vlastní chování. Klient zajistí, aby byl předmět leasingu řízen, popř. užíván, pouze spolehlivými a jím určenými osobami s platným řidičským průkazem či jiným potřebným úředním povolením odpovídajícího rozsahu. Klient nemá právo užívat předmět leasingu bez předchozího písemného svolení dodavatele mimo území České republiky po dobu delší než 4 týdny. Pro jízdy mimo Evropu, jakož i pro cesty do vzdálených zemí, popř. do zemí, ve kterých hrozí, válečný stav, je nutný předchozí souhlas dodavatele, jehož udělení může být podle okolností podmiňováno zajištěním odpovídající pojištění ochrany. Poskytne-li dodavatel za klienta platby, ačkoliv se k jejich poskytnutí zvlášť písemně nezavázal, budou mu klientem na jeho žádost nahrazeny.

## 9. Pojištění

### 9.1 Pojištění sjednaná klientem

Klient je povinen zajistit, aby byl předmět leasingu pojištěn před předáním klientovi. Klient je povinen zajistit pojištění odpovědnosti z provozu vozidel na pozemních komunikacích (dále jen „povinné ručení“) i havarijní pojištění. Pojištění musí být platně sjednáno po celou dobu trvání leasingové smlouvy.

## 9.2 Doložení pojištění

Dodavatel musí být uveden jako vlastník předmětu leasingu ve všech dokumentech vztahujících se k pojištění. Klient doloží dodavateli kopii pojistné smlouvy a doklad o úhradě pojistného jako doklad o uzavření veškerých pojištění dle této leasingové smlouvy nejpozději před předáním prvního předmětu leasingu klientovi.

## 9.3 Prodlení se splněním povinnosti k úhradě pojistného

Pokud se klient v průběhu doby leasingu dostane do prodlení se splněním svých povinností k úhradě pojistného a/nebo bude-li takové prodlení hrozit, má dodavatel právo, ovšem nikoliv povinnost, zajistit pojištění předmětu leasingu. V takovém případě je klient povinen hradit pojistné ve výši a v termínech sjednaných v leasingové smlouvě či jinak stanovených dodavatelem) a/nebo na základě předpisu pojistného na účet dodavatele, pojistovny nebo třetí osoby, a to podle písemných pokynů dodavatele. Pro případ prodlení s platbou pojistného či náhrady za pojistné podle tohoto ustanovení se klient zavazuje zaplatit dodavateli úrok z prodlení dle čl. 4.3 OP a za veškerých dalších podmínek dle zmíněného článku. Podrobnosti pro práva a povinnosti dodavatele a klienta související s pojištěním předmětu leasingu dodavatelem mohou být stanoveny v samostatném dokumentu, který je nedílnou součástí leasingové smlouvy. Právním dodavatele podle předchozích vět zůstávají její ostatní práva z leasingové smlouvy nedotčena.

## 9.4 Postoupení (Vinkulace)

Klient k zajištění svých povinností z leasingové smlouvy podpisem leasingové smlouvy postupuje všechna práva z pojištění jím uzavřených pro předmět leasingu, zejména práva na vyplacení pojistných plnění, na dodavatele. Klient rovněž postupuje na dodavatele případné nároky vůči třetí osobě, která způsobí škodu, popř. jejimu pojistiteli, a to neodvolatelně. Dodavatel postoupení práv podle předchozích vět přijímá. Nasílá-li pojistná událost menšího rozsahu a nebude-li klient s plněním svých povinností z leasingové smlouvy v prodlení, může klient současně s oznámením podle čl. 10.1 požádat dodavatele o to, aby na něj postoupil pohledávku vůči pojistiteli, popř. třetí osobě, na vyplacení pojistného plnění označenou co do důvodu i výše, popř. aby mu vyplatil již vyplacená pojistná plnění, která nebudou dodavatelem započtena na jeho neuhrazené platební povinnosti. Dodavatel postoupení, popř. vyplacení, neodmítne bez závažného důvodu. V případě, že ke dni přijetí plnění z postoupených práv dle tohoto článku je klient v prodlení s plněním jakýchkoliv platebních povinností dle leasingové smlouvy, použije dodavatel přijaté plnění k úhradě neuhrazeného a splatného závazku včetně příslušenství, pokud a případných nákladů, které dodavatel vznikly v důsledku realizace zajišťovacího převodu. Zůstatek si je dodavatel oprávněn zadržet jako jistotu za splnění závazků klienta z leasingové smlouvy, pokud se strany nedohodnou písemně jinak. Dodavatel klientovi vyplatí zůstatek přijatého plnění, které si dodavatel ponechal jako jistotu dle předchozího, po splnění veškerých závazků klienta z leasingové smlouvy a započtení veškerých nákladů, které dodavatel měl s realizací zajišťovacího převodu a držení jistoty. Jistota se neúročí. Výslovně se sjednává, že po pominutí důvodu trvání zajišťovacího převodu dodavatel vydá klientovi pouze částku dle předchozí věty, tj. zejména nikoliv ty částky, které byly užity k úhradě závazků klienta vůči dodavateli. Výslovně se sjednává, že do splnění veškerých závazků klienta z leasingové smlouvy žádný poměr přijatého zajištění k zajištěnému dluhu nebude důvodem pro vyplacení rozdílu dodavatelem klientovi.

## 9.4 Nemožnost změny sjednaného pojištění bez souhlasu dodavatele, oznamovací povinnost

Podmínky pojištění zajištěného klientem nemůže klient bez písemného souhlasu dodavatele měnit. Udělí-li dodavatel souhlas ke změně podmínek pojištění, klient dodavateli bez zbytečného odkladu, nejpozději do deseti (10) dnů, písemně oznámí veškeré uskutečněné změny pojištění, jako zejména změnu rozsahu pojištění, změnu pojistitele apod. Povinnost klienta zajistit pojištění v souladu s prvním odstavcem článku 9.2 OP zůstává případným souhlasem dodavatele podle tohoto článku nedotčena.

9.5. Aby se předešlo jakýmkoli pochybnostem, ke dni dodání je klient plně odpovědný za případné škody a musí zaplatit dodavateli případné škody, které nebudou zaplacený z pojištění z jakéhokoli důvodu v případě úplného nebo částečného poškození předmětu leasingu, stejně jako krádeží a celkových škod z krádeže.

## 10. Poškození předmětu leasingu

### 10.1 Oznámení

Klient dodavateli oznámí jakékoliv poškození předmětu leasingu v rozsahu větším než 10.000 Kč (slovy: deset tisíc korun českých), vzniklé z jakéhokoli důvodu, a to neprodleně a s přesným popisem poškození a jeho důvodu. Klient splní veškeré oznamovací povinnosti vůči policii popř. pojistiteli, a s řádnou péčí zajistí vyřízení pojistné události. Klient doručí dodavateli bezodkladně kopii oznámení o škodě doručeného pojistiteli, jakož i kopii faktur o provedených opravách.

### 10.2 Opravy

Bude-li předmět leasingu poškozen, uvede jej klient neprodleně do jeho původního stavu, přičemž potřebné opravy nechá provést vlastním jménem a na vlastní účet. Oprava musí být provedena ve smluvní opravně autorizovaném výrobcem.

### 10.3 Likvidace škody, snížení užitné hodnoty při pojištění klientem

Klient je zmocněn a zavazuje se k tomu, že vlastním jménem a na vlastní účet uplatní veškeré nároky ve vztahu k předmětu leasingu vyplývající ze škodné události, a to i po skončení leasingové smlouvy, ledaže dodavatel toto zmocnění odvolá.

Částky, které budou klientovi vyplaceny k odstranění škod na předmětu leasingu, využije klient v případě opravy předmětu leasingu na úhradu faktury za tuto opravu. Jestliže vyplacená částka odškodnění přesahuje částku potřebnou k opravě předmětu leasingu, převede klient přebytečnou obnos na účet dodavatele. V případě, že klient není povinen zajistit opravu předmětu leasingu převede vyplacené odškodnění na účet dodavatele neprodleně poté, kdy je obdržel. Částky převedené na účet dodavatele podle předchozích vět tohoto článku 10.3 nebo v případě vinkulace pojistného vyplacené ve prospěch dodavatele budou zohledněny v rámci vyúčtování podle článku 15.4. Převodem částek na účet dodavatele podle předchozí věty zůstávají platební povinnosti klienta podle čl. 15.4 nedotčeny.

### 10.4 Likvidace škody v případě pojištění dodavatelem

Bude-li pojištění předmětu leasingu v souladu s úpravou leasingové smlouvy zajišťováno dodavatelem, může dodavatel, oznámit-li to písemně klientovi, zajistit likvidaci škody sám, přičemž se bude řídit podle příslušných pojistných podmínek.

## 11. Nebezpečí škody na věci / Odpovědnost

### 11.1 Nebezpečí škody na věci

Nebezpečí nahodilého zničení, ztráty, poškození nebo snížení hodnoty a zmenšení popř. zánik využitelnosti předmětu leasingu a jeho vybavení nese ode dne převzetí předmětu leasingu klient, a to i tehdy, došlo-li k těmto událostem či k některé z těchto událostí bez jeho zavinění. Události uvedené v předchozí větě, jako např. nahodilé zničení předmětu leasingu, jeho ztráta apod., ani události jim podobné nezavazují klienta povinností k placení leasingových splátek v plné výši, ani žádné další platební či jiné povinnosti podle leasingové smlouvy. Klient dodavatelé takové události bezodkladně oznámí.

### 11.2 Zánik leasingové smlouvy a Odstoupení

Oznámí-li pojistitel úplné zničení anebo v případě ztráty předmětu leasingu, leasingová smlouva zaniká ve vztahu ke všem předmětům leasingu ke dni úplného zničení předmětu leasingu. Dodavatel zašle klientovi potvrzení o zániku leasingové smlouvy poté, co jí bude doručeno oznámení pojistitele o úplném zničení předmětu leasingu. V případě, že dojde ke ztrátě či odcizení předmětu leasingu, je dodavatel oprávněn od leasingové smlouvy odstoupit poté, kdy se dozví, že ke ztrátě či odcizení předmětu leasingu došlo.

Úplné zničení, ztráta, odcizení anebo poškození předmětu leasingu zbavují klienta jeho povinností k úhradě dalších leasingových splátek a/nebo k opravě předmětu leasingu pouze tehdy, pokud došlo k zániku této smlouvy či k právně účinnému odstoupení podle předchozího odstavce tohoto článku 11.2. Následky odstoupení od leasingové smlouvy jsou upraveny v článku 15.4. Odstoupením se leasingová smlouva zrušuje od okamžiku doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, tj. odstoupením leasingová smlouva nezaniká od počátku.

## 12. Služby; zajištění provozuschopnosti předmětu leasingu

Součástí služeb (dále jen „služby“) dodavatele je především:

- kompletní údržba předmětů leasingu a veškeré servisní náklady zajišťující jejich provozuschopnost, kromě výměn, oprav pneumatik a péče o ně (dále jen „servis“);
- pořízení prvních pneumatik;
- zajištění a úhrada 24hodinové asistenční služby včetně služeb odtahové služby v případě nehody či poruchy předmětů leasingu.

### 12.1 Servis

Služby servisu představují: komplexní zajištění a provedení veškeré údržby, oprav, doplňování a výměnu provozních náplní a olejů, pravidelných prohlídek předmětu leasingu sloužících k udržení řádného legislativního, technického a provozuschopného stavu předmětu leasingu dle plánu údržby předepsaného výrobcem, nebo podle nejlepších zkušeností dodavatele pro prevenci provozních závad. Služby servisu budou prováděny v servisech určených dodavatelem, které budou vybaveny dostatečným servisním zajištěním, diagnostickým přístrojem a odborným personálem pro profesionální a odborný servis pronajatých předmětů leasingu.

Ze servisu nejsou vyloučeny servisní úkony, jejichž provedení je nutné z důvodu běžného opotřebení předmětu leasingu, které vyplývá z jeho provozu.

### 12.2 Servisní místa

Přesná dislokace servisních míst je uvedena v Příloze č. 2 leasingové smlouvy v oddílu servisní místa.

Dodavatel stvrzuje, že nejbližší servisní místo není vzdáleno více než sedmdesát (70) km od dislokace skladu jednotlivých předmětů leasingu.

Předměty leasingu budou po jejich převzetí přemístěna klientem na místa jejich dislokace.

### 12.3 Pneumatiky

Součástí služeb je pořízení prvních nových pneumatik umístěných na předmětech leasingu při předání a převzetí předmětů leasingu. Následné výměny pneumatik odvislé od reálné potřeby pro provoz předmětu leasingu s cisternovým návěsem a náklady na pořízení dalších pneumatik, jejich údržbu a opravy si zajišťuje a hradí klient sám.

Výměny pneumatik zničených nebo poškozených při provozu průrazem či jiným podobným poškozením hradí klient.

Klient je povinen předat při vrácení předmětu leasingu zpět dodavatelé předmět leasingu na pneumatikách nejméně s minimální hloubkou desénu stanovenou obecně závaznými předpisy účinnými při předání předmětu leasingu zpět dodavatelé, při které je možné pneumatiku použít pro provoz na pozemních komunikacích.

### 12.4 Asistenční služba

Součástí služeb je asistenční služba – odtah nepojízdného předmětu leasingu, a to po dvacet čtyři (24) hodin denně a sedm (7) dnů v týdnu. V případě, že předmět leasingu bude v důsledku poruchy neschopný provozu, zajistí dodavatel pomoc na cestě a jeho odtah do příslušného servisu, nedohodnou-li se klient a dodavatel jinak.

V rámci asistenční služby je zajišťována nepřetržitá a co nejrychlejší profesionální pomoc v případě, pokud se zaměstnanec klienta užívající předmět leasingu ocitne v nouzové situaci spojené s nepojízdností předmětu leasingu či jakékoliv další poruchou/závadou mající vliv na pojezdnost předmět leasingu či jeho provozuschopnost, případně v důsledku dopravní nehody, vandalismu, pokusu o odcizení předmět leasingu, odcizení předmět leasingu, zdravotní indispozice řidiče atd., spočívající v dvacet čtyři (24) hod. hotline službě telefonického dispečinku, který klientovi (popř. jeho zaměstnanci užívajícímu předmět leasingu) poskytne prvotní informace a pomoc a následně nejpozději do jedné (1) hodiny od nahlášení tohoto problému obstará vyslání vozidla asistenční služby v České republice, který zprovozní předmět leasingu přímo na místě, případně zajistí odtah předmět leasingu do servisu. Dodavatel garantuje dojezd vozidla asistenční služby na místo do čtyř (4) hodin od nahlášení problému.

V případě poruchy předmětu leasingu, která není výlučně způsobena zaviněním klienta, řidiče vozidla či třetí osoby, je cena za asistenční službu součástí splátek.

V případě poruchy či nehody předmětu leasingu, která je způsobena zaviněním klienta, řidiče předmětu leasingu či třetí osoby (ve sporných případech důkazní břemeno nese dodavatel), uhradí klient na základě faktury vystavené dodavatelem účelně vynaložené náklady na odstranění škody vzniklé v této souvislosti na majetku dodavatele. Součástí asistenční služby není asistenční služba na defekty pneumatik. Asistenční služba na defekty pneumatik si zajišťuje klient na své náklady sám

#### 12.5 Zajištění provozuschopnosti předmětu leasingu a náhradní předmět leasingu

Dodavatel zajišťuje po dobu leasingu provozuschopnost předmětu leasingu.

Pro případ, že předmět leasingu bude v důsledku poruchy neschopný provozu, uvede dodavatel předmět leasingu do stavu, ve kterém bude schopný provozu a následně vyzve klienta k jeho převzetí, a to ve lhůtě šestnácti (16) hodin od okamžiku oznámení neprovozuschopnosti předmětu leasingu dodavatelem klientem (dále jen „lhůta pro uvedení do provozuschopného stavu“).

Oznámení neprovozuschopnosti předmětu leasingu je oprávněn učinit klient telefonicky na telefonní číslo +420 602 341 341 a následně jej potvrdí e-mailem na e-mailovou adresu dodavatele [servis.praha@volvo.com](mailto:servis.praha@volvo.com), ve které bude stručný popis poruchy, aktuální poloha předmětu leasingu a čas telefonického oznámení. Telefonní kontakt je dostupný dvacet čtyři (24) hodin denně, sedm (7) dnů v týdnu.

Pokud nebude dodržena lhůta pro uvedení do provozuschopného stavu, zavazuje se dodavatel uhradit klientovi náhradu za neprovozuschopnost předmětu leasingu ve výši vycházející z modelového příkladu tabulky sankcí uvedené v Příloze č. 3 leasingové smlouvy.

Dodavatel je oprávněn za předmět leasingu, který bude v důsledku poruchy neschopný, provozu poskytnout klientovi náhradní vozidlo v rámci území České republiky, které bude mít stejnou technickou specifikaci jako předmět leasingu dle Přílohy č. 2 leasingové smlouvy. O předání náhradního vozidla do užívání sepiše klient a dodavatel předávací protokol. V takovém případě se náhrada za neprovozuschopnost od okamžiku protokolárním předání náhradního vozidla klientovi neuplatní. Nárok na náhradu za neprovozuschopnost vzniklý před předáním náhradního vozidla klientovi tímto není dotčen. Cena za poskytnutí náhradního vozidla je v takovém případě zahrnuta ve splátce.

Klient je oprávněn požádat dodavatele o poskytnutí náhradního vozidla a dodavatel jej může poskytnout i v jiných případech, např. pro vykrýlí zvýšených potřeb provozu klienta nebo jako náhrada za předmět leasingu neschopný provozu z důvodu nehody. Náhradní vozidlo pak bude v takovém případě poskytnuto dodavatelem klientovi za úplatu na přechodnou dobu.

Minimální specifikace náhradního vozidla je uvedena v Příloze č. 2 leasingové smlouvy. Dodavatel se zavazuje, že poskytnuté náhradní vozidlo bude splňovat minimálně emisní třídu EURO 5.

Klient zajistí, aby s předmětem leasingu bylo zacházeno v souladu s návodem k použití vydaným výrobcem. Klient zajistí, aby bylo s předmětem leasingu zacházeno v rámci smlouveného účelu užívání šetrně, aby byl předmět leasingu udržován vždy v provozuschopném stavu, odpovídajícím předpisům o bezpečnosti silničního provozu. Klient odpovídá za veškerou škodu, která Dodavatelem vznikne nedodržením předpisů výrobce o údržbě. Ustanovení čl. 11.2 není ustanovením tohoto článku 12 dotčeno.

#### 12.6 Vztah článku 12 OP a servisní dokumentace

Podrobné podmínky poskytování Servisu stanoví Smlouva o opravách a servisu vozidla GOLD kontrakt (včetně jejích příloh). Smluvní strany tímto sjednávají, že pokud budou jakákoliv ustanovení Smlouvy o opravách a servisu vozidla GOLD kontrakt a jejích příloh v rozporu s ustanoveními leasingové smlouvy a těchto OP, mají ustanovení leasingové smlouvy a OP přednost před ustanoveními Smlouvy o opravách a servisu vozidla GOLD kontrakt a jejích příloh.

### 13. Nároky z vad

#### 13.1 Náhradní plnění

Bude-li Klient po dodavateli požadovat odstranění vad předmětu leasingu dodáním náhradního zboží, nezbavuje jej to jeho povinnosti k úhradě leasingových splátek, a to ani tehdy, uplatní-li toto právo soudní cestou. Pokud klient proti dodavateli nárok na dodání odpovídající náhrady za předmět leasingu prosadí, souhlasí dodavatel s tím, aby byl dosavadní předmět leasingu nahrazen předmětem leasingu novým nejméně se stejnou hodnotou.

### 14. Předčasné ukončení leasingové smlouvy

#### 14.1 Obecně

Leasingovou smlouvu nelze v průběhu sjednané doby leasingu vypovědět. Leasingovou smlouvu lze předčasně ukončit pouze písemnou dohodou obou smluvních stran, anebo odstoupením ze strany dodavatele v souladu s příslušnými ustanoveními leasingové smlouvy, resp. těchto OP. Písemná dohoda o ukončení leasingové smlouvy musí zahrnovat mimo jiné i náklady spojené s předčasným ukončením leasingové smlouvy, které uhradí klient. Pokud není výslovně uvedeno jinak, odstoupením z jakéhokoli důvodu se leasingová smlouva zrušuje od okamžiku doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, tj. odstoupením leasingová smlouva nezaniká od počátku

#### 14.2 Odstoupení od leasingové smlouvy

Není-li dále v tomto článku stanoveno jinak, může dodavatel od leasingové smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení povinností klientem, anebo z důvodů výslovně uvedených v leasingové smlouvě (popř. v těchto OP), přičemž tyto výslovně uvedené důvody se považují za případy podstatného porušení leasingové smlouvy.

##### Odstoupení od leasingové smlouvy klientem:

Klient je oprávněn odstoupit od leasingové smlouvy vedle důvodů stanovených občanským zákoníkem pokud.

- dodavatel nesplní svoji povinnost předat předmět leasingu v řádném stavu ani ve lhůtě do pěti (5) dnů po uplynutí lhůty pro dodání předmětu leasingu uvedené v leasingové smlouvě;
- dodavatel nesplní svoji povinnost zajistit řádný technický stav předmětu leasingu.
- dodavatel uvedl nepravdivé údaje v čestném prohlášení o neexistenci střetu zájmů a pravdivosti údajů o skutečném majiteli, které je přílohou č.6 leasingové smlouvy.
- v případě, že dodavatel ve ve lhůtě podle odstavce 17.4 OP nevyrozuměl klienta o takové změně v zápisu údajů o jeho skutečném majiteli nebo o změně v zápisu údajů o skutečném majiteli poddodavatele, jehož prostřednictvím dodavatel v zadávacím řízení vedoucím k uzavření leasingové

smlouvy prokazoval kvalifikaci, při které byl jako skutečný majitel dodavatele nebo poddodavatele do evidence zapsán veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 159/2006 Sb., o sítětu zájmů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZSZ“).

Odstoupením od leasingové smlouvy ze strany klienta není dotčena povinnost dodavatele uhradit klientovi náhradu škody, která mu v důsledku porušení povinností, za něž byla smluvní pokuta sjednána, vznikla.

Dodavatel může od leasingové smlouvy odstoupit zejména také tehdy:

- a) pokud se klient dostane do prodlení s úhradou alespoň jedné leasingové splátky, nebo se dostane vůči dodavateli do prodlení s plněním svého platebního závazku v rozsahu alespoň jedné leasingové splátky nebo pokud se klient dostane vůči pojišťiteli nebo vůči dodavateli do prodlení se splněním povinnosti k úhradě pojistného či náhrady za pojistné nejméně v rozsahu odpovídajícím pojistnému za dva (2) kalendářní měsíce nebo pokud je klient v prodlení s úhradou jakéhokoliv dluhu vůči dodavateli z jakéhokoliv právního titulu, tj. nikoliv pouze z příslušné leasingové smlouvy, ale rovněž z jakéhokoliv jiného vztahu s dodavatelem, i po uplynutí lhůty stanovené ve výzvě k zaplacení doručené klientovi;
- b) pokud klient zastaví platby, jako dlužník podá návrh na vyrovnání nebo na prohlášení konkurzu resp. návrh na zahájení insolvenčního řízení, pokud na jeho majetek bude zahájeno konkurzní (insolvenční) řízení anebo nastane jiné zhoršení jeho hospodářských poměrů; platí, že zhoršení klientových hospodářských poměrů nastane a právo dodavatele na odstoupení od leasingové smlouvy podle tohoto písmene b) tak vznikne i tehdy, jestliže dodavatel ukončí jakoukoliv smlouvu uzavřenou mezi dodavatelem a klientem z důvodu prodlení klienta se splněním jeho platebních závazků podle takové smlouvy a způsob, jakým klient plní jiné smlouvy uzavřené mezi klientem a dodavatelem, svědčí o zhoršení hospodářských poměrů klienta;
- c) pokud dojde k odmítnutí přijetí nebo placení směn nebo šeků, vystavených či poskytnutých klientem, případně klienta zavazujících, a toto odmítnutí bude osvědčeno protestem,
- d) pokud klient při uzavírání leasingové smlouvy a/nebo pojistné smlouvy poskytl nesprávné údaje anebo zatajil skutečnosti, a na dodavateli proto nelze spravedlivě požadovat, aby zůstal zavázán leasingovou smlouvou;
- e) pokud klient přes výzvu dodavatele neupustí od porušování leasingové smlouvy anebo již nastalé následky porušení leasingové smlouvy neprodleně neodstraní; k takovému porušení patří i porušení povinností klienta zajistit pojištění předmětu leasingu podle článku 9;
- f) pokud pojišťitel z důvodu neuhrazení prvního anebo kteréhokoliv následného pojistného klientem, anebo z jiných důvodů vypoví, popř. jinak ukončí některou z pojistných smluv uzavřených pro předmět leasingu, ať již smlouvu o havarijním pojištění, anebo smlouvu o odpovědnosti za škodu;
- g) zanikne-li klient, který je právnickou osobou, bez právního nástupce;
- h) pokud klient pozbude podnikatelské oprávnění;
- i) dojde-li k odcizení předmětu leasingu;
- j) klient v rozporu s leasingovou smlouvou umožní užívání předmětu leasingu třetí osobě;
- k) pokud přes písemnou výzvu dodavatele klient neudrží předmět leasingu v řádném stavu nebo neplní závazky podle právních předpisů nebo leasingové smlouvy vztahující se k držení či užívání předmětu leasingu nebo klient užívá předmět leasingu v rozporu s leasingovou smlouvou nebo instrukcemi výrobce nebo dodavatele nebo pokud klient užívá předmět leasingu mimo oblast stanovenou v leasingové smlouvě nebo klient neodstraní úpravy či změny předmětu leasingu provedené bez souhlasu dodavatele v době stanovené dodavatelem;
- l) v případě změny majetkových poměrů klienta, která znamená ohrožení zájmů dodavatele nebo pokud je proti klientovi podán insolvenční návrh nebo pokud klient ukončí podnikatelskou činnost zcela či částečně nebo pokud je zahájeno jakékoliv exekuční, zajišťovací nebo jiné soudní či správní řízení proti klientovi, které může mít podstatný vliv na finanční situaci klienta;
- m) pokud bude zjištěno, že klient při jednání o podmínkách leasingové smlouvy zatajil informace nebo poskytl nepravdivé informace, jejichž znalost by mohla být důvodem, aby dodavatel leasingovou smlouvu neuzavřel;
- n) pokud klient poruší povinnost poskytnout dodavateli jakoukoliv informaci či dokument stanovený v těchto OP a ve lhůtě zde stanovené;
- o) pokud klient bude v prodlení s plněním peněžitého nebo nepeněžitého závazku z právních vztahů jiných než leasingové smlouvy nebo podle jiné dohody sjednané mezi dodavatelem a klientem;
- p) v případě změny právního stavu nebo vlastnické struktury klienta, která dle názoru dodavatele představuje ohrožení plnění povinností klientem; Jakákoliv změna ve statutárních dokumentech klienta, která nebyla předem oznámena dodavateli, a to včetně fúze, rozdělení, transformace, arbitráže, změny v řídicí struktuře klienta apod., se považuje za případ nedodržení závazku, který umožňuje dodavateli vypovědět leasingovou smlouvu s okamžitou účinností;
- q) pokud klient neposkytne informace dle čl. 17.2 tam uvedené;
- r) dle názoru dodavatele došlo k takové změně finanční, ekonomické nebo právní situace klienta nebo změně jeho vlastnické struktury, že taková změna představuje riziko pro plnění prohlášení a závazků klienta dle leasingové smlouvy.

Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od leasingové smlouvy pouze ve vztahu k části plnění, tedy pouze ve vztahu k předmětu leasingu, k němuž se porušení leasingové smlouvy sankcionované odstoupením vztahuje.

### 14.3 Jistota

Namísto odstoupení od leasingové smlouvy může dodavatel od klienta požadovat poskytnutí přiměřených jistot. Právo dodavatele k pozdějšímu odstoupení od leasingové smlouvy, nebude-li taková jistota poskytnuta, tím zůstává nedotčeno.

## 15. Následky odstoupení

### 15.1 Vydání

Zanikne-li leasingová smlouva v důsledku odstoupení některou z jejích smluvních stran, klient neprodleně předmět leasingu na vlastní náklady a nebezpečí vrátí dodavateli společně s klíči a veškerými předanými doklady a podklady (např. technických průkazem, servisní knížkou atd.) - dále jen ostatní „předměty“ - do jeho sídla, anebo na jiné místo, které mu za tím účelem bude dodavatelem oznámeno. Jestliže klient nevrátí předmět leasingu, klíče, příslušné doklady a podklady, je povinen nést všechny náklady na jejich náhradní opatření a nahradit dodavateli škodu, která mu z toho vznikne.

### 15.2 Prodlení s vrácením

Klient svou povinnost k vrácení předmětu leasingu a dalších předmětů podle článku 15.1 splní včas, jestliže předmět leasingu a tyto předměty předá dodavateli nejpozději druhý pracovní den po skončení leasingové smlouvy v průběhu pracovní doby.

Nebude-li předmět leasingu vrácen včas, je klient povinen uhradit dodavateli náhradu škody vzniklou prodloužením klienta s vrácením předmětu leasingu, popř. dalších předmětů podle článku 15.1. Po dobu prodlení klienta s vrácením předmětu leasingu zůstávají ostatní povinnosti klienta z leasingové smlouvy, zejména povinnost zajistit pojištění předmětu leasingu podle čl. 9, přiměřeně zachovány.

### 15.3 Postoupení

Pro případ ukončení leasingové smlouvy klient svým podpisem leasingové smlouvy postupuje veškeré nároky, které na něj byly převedeny dodavatelem, zpět na dodavatele, který tyto nároky přijímá.

## 15.4 Vyúčtování

V případě předčasného ukončení leasingové smlouvy, ať již k němu dojde jakýmkoliv způsobem a z jakéhokoliv důvodu, zejména v důsledku odstoupení dodavatele od leasingové smlouvy, automatickým zánikem dle článku 11.2 atd., má dodavatel vůči klientovi okamžitě splatný nárok na uhrazení následujících částek:

- všech do té doby existujících pohledávek z leasingové smlouvy (tj. tyto pohledávky dodavatele nezanikají), zejména, nikoliv však výlučně, pohledávek na zaplacení všech do dne předčasného ukončení leasingové smlouvy splatných leasingových splátek, splátek pojistného a apod., a to včetně splátek, jejichž splatnost připadla na tento den;
- nároku na náhradu škody, vzniklé dodavateli v souvislosti s předčasným ukončením leasingové smlouvy, v částce představující součet všech ke dni předčasného ukončení leasingové smlouvy nesplacených leasingových splátek, vše v úrovni bez DPH (dále jen „základ škody“), který bude eventuálně snížen o čistý výnos získaný dodavatelem při zpeněžení předmětu leasingu (v úrovni bez DPH), či o dodavatelem přijaté pojistné plnění (byl-li předmět leasingu zničen či odcizen a pojistitel vyplatil dodavateli pojistné plnění). Snížení dle předchozí věty bude provedeno ke dni, kdy dodavatel obdrží pojistné plnění; uvedené snížení však bude vždy omezeno tak, že výše tohoto snížení nikdy nepřekročí samotnou částku základu škody (viz předchozí věta);
- nároku na náhradu škody, vzniklé dodavateli v souvislosti s předčasným ukončením leasingové smlouvy, ve výši vícenákladů vzniklých dodavateli, zejména vícenákladů spojených s dohledáním, odebráním, přepravou, skladováním, servisem, přepisem v příslušných správních evidencích, a/nebo likvidací předmětu leasingu, vypracováním znaleckých posudků, pojištěním předmětu leasingu do jeho likvidace, jakož i veškerých dalších vícenákladů a škod, které dodavatel v souvislosti s předčasným ukončením leasingové smlouvy vzniknou, např. náhrady všech daní a poplatků, které dodavatel musel v souvislosti s předčasným ukončením leasingové smlouvy uhradit;
- veškerých úroků z prodlení atd.

## 16. Informace a údaje o klientovi

### 16.1 Získávání a poskytování informací

Klient tímto zmocňuje dodavatele, aby si o něm opatřoval informace a údaje, které si obvykle opatřují banky v souvislosti s poskytováním úvěrů. Klient je povinen poskytnout dodavateli v průběhu doby leasingu na její žádost informace, údaje a dokumenty o svých hospodářských poměrech, zejména své účetní závěrky. Klient tímto zmocňuje dodavatele, aby tyto podklady a informace předložil refinancující bance a aby je nechal zkoumat a hodnotit třetí osobou podléhající povinnosti mlčenlivosti.

### 16.2 Ochrana dat

Dodavatel je v souvislosti s touto leasingovou smlouvou, zejména v souvislosti s vyhodnocováním rizika spojeného s poskytováním svých služeb klientovi, po dobu trvání leasingové smlouvy, popř. do doby úplného vypořádání závazků z ukončené leasingové smlouvy oprávněn zpracovávat, shromažďovat a uchovávat v nutném rozsahu osobní údaje klienta, které jsou nezbytné z hlediska trvání leasingové smlouvy a plnění povinností podle leasingové smlouvy, tj. osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, bydliště, telefonní a/nebo faxové číslo, e-mailová adresa resp. další kontaktní údaje či jiné údaje předané klientem dodavateli v souvislosti s uzavřením či v průběhu plnění leasingové smlouvy, přičemž je povinen při získávání a zpracování těchto údajů dodržovat příslušné právní předpisy. Klient bere na vědomí, že dodavatel osobní údaje klienta, které jsou potřebné z hlediska trvání a plnění leasingové smlouvy v potřebném rozsahu předával k účetnímu zpracování společnosti VFS Úslugi Finansowe Polska Sp. z o. o., se sídlem ul. Puławska 303, 02-785 Warszawa, Polská republika, a dále aby je předával třetím osobám, jako jsou právní a/nebo daňoví poradci, zájemci o předmět leasingu v případě předčasného ukončení leasingové smlouvy či pojistiteli za účelem řádného výkonu práv dodavatele podle leasingové smlouvy.

### 16.3 Zpracování osobních údajů; předání osobních údajů v rámci skupiny

Podpisem této leasingové smlouvy klient bere na vědomí, že dodavatel je oprávněn předávat osobní údaje, které klient dodavatel poskytl, pobočkám dodavatele, kterými se pro účely tohoto ustanovení a s ohledem na právní povahu dodavatele, se kterým klient uzavřel tuto leasingovou smlouvu, považují společnost, korporace, společenství, partnerská či jiná osoba, která buď (i) je vlastněna více než z padesáti procent (50%) výše uvedenou smluvní stranou, nebo (ii) vlastní více než padesáti procent (50%) výše uvedené smluvní strany, nebo (iii) je vlastněna z více než padesáti procent (50%) stejnou osobou, která (přímo či nepřímo) vlastní nebo ovládá smluvní stranu (dále jen „příjemce dat“). Pro vyloučení pochybností a bez ohledu na uvedené, to zahrnuje Volvo Financial Services LLC („VFS HQ“) a VFS US, LLC („VFS US“) pro níže uvedené účely.

Klient pro účely plnění leasingové smlouvy s dodavatelem, případně pro účely ochrany oprávněných zájmů klienta zpracovává osobní údaje dodavatele, je-li tento fyzickou osobou, případně jeho zástupců/zaměstnanců. Blíže informace o tomto zpracování včetně práv dodavatele jako subjektu údajů jsou uveřejněny na [www.ceproas.cz](http://www.ceproas.cz) v sekci Ochrana osobních údajů.

## 17. Všeobecná ustanovení

17.1 Místem plnění podle této leasingové smlouvy je sídlo dodavatele na adrese Volvo Group Czech Republic, s.r.o. Obchodní 109, 251 01 Čestlice. Smluvní strany se zavazují řešit případné spory vzniklé na základě leasingové smlouvy přednostně dohodou. Nevyřeší-li smluvní strany jakýkoli spor, který vyplývá z leasingové smlouvy nebo vznikne-li v souvislosti s ní, smírou cestou, bude takový spor s konečnou platností rozhodnut příslušnými soudy České republiky.

17.2 Klient je povinen oznámit dodavateli okamžitě, nejpozději do tří (3) pracovních dnů, změnu sídla, změnu své obchodní firmy, jakož i jakéhokoliv jiného údaje poskytnutého dodavateli při uzavření leasingové smlouvy nebo kdykoliv později, který má význam pro trvání leasingového vztahu. Klient je rovněž povinen dodavateli ve lhůtě podle věty první tohoto odstavce oznámit jeho vstup do likvidace, podání návrhu na zahájení insolvenčního (konkurzního) řízení, prohlášení konkurzu na klientovo jmění, vydání rozhodnutí o úpadku a další skutečnosti, které mohou mít vliv na jeho schopnost hradit své závazky vůči dodavateli. Klient je povinen zajistit, aby tyto změny oznámily dodavateli i osoby, které jsou ve vztahu k závazkům klienta podle leasingové smlouvy, jeho spoludlužník nebo ručitel.

17.3 Dodavatel prohlašuje, že veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) ZSZ, nebo jím ovládaná osoba nevlastní v dodavateli podíl představující alespoň 25 % účasti společníka. Dodavatel současně prohlašuje, že veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) ZSZ nebo jím ovládaná osoba nevlastní podíl představující alespoň 25 % účasti společníka v žádné z osob, jejichž prostřednictvím dodavatel v zadávacím řízení vedoucím k uzavření této smlouvy prokazoval kvalifikaci.

17.4 Pokud po uzavření leasingové smlouvy veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) ZSZ nebo jím ovládaná osoba nabyde do vlastnictví podíl představující alespoň 25 % účasti společníka v dodavateli nebo v osobě, jejímž prostřednictvím dodavatel v zadávacím řízení vedoucím k uzavření této smlouvy prokazoval kvalifikaci, zavazuje se dodavatel o této skutečnosti písemně vyrozumět klienta bez zbytečného odkladu po jejím vzniku, nejpozději však do pěti (5) pracovních dnů po jejím vzniku.

17.5 Dodavatel se zavazuje, že po dobu účinnosti leasingové smlouvy budou zapsané údaje o jeho skutečném majiteli odpovídat skutečnému stavu. Dodavatel se současně zavazuje písemně vyrozumět klienta o každé změně v údajích o jeho skutečném majiteli a rovněž o každé změně v údajích o

skutečným majiteli poddodavatele, jehož prostřednictvím dodavatel v zadávacím řízení vedoucím k uzavření této smlouvy prokazoval kvalifikaci, uvedených v evidenci skutečných majitelů bez zbytečného odkladu po jejich změně, nejpozději však do pěti (5) pracovních dnů po jejich změně.

17.6 Dodavatel prohlašuje, že má v evidenci skutečných majitelů zapsány úplné, přesné a aktuální údaje o svém skutečném majiteli, které odpovídají požadavkům zákona č. 37/2021 Sb., o evidenci skutečných majitelů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZESM“). Dodavatel současně prohlašuje, že jeho skutečným majitelem zapsaným v evidenci skutečných majitelů z titulu osoby s koncovým vlivem není veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) ZSZ.

17.7 Dodavatel prohlašuje, že poddodavatel, jehož prostřednictvím dodavatel v zadávacím řízení vedoucím k uzavření této smlouvy prokazoval kvalifikaci, má v evidenci skutečných majitelů zapsány úplné, přesné a aktuální údaje o svém skutečném majiteli, které odpovídají požadavkům ZESM, přičemž jeho skutečným majitelem zapsaným v této evidenci z titulu osoby s koncovým vlivem není veřejný funkcionář uvedený v ust. § 2 odst. 1 písm. c) ZSZ.

17.8 Pokud některé ustanovení leasingové smlouvy je, nebo se stane zcela anebo částečně neplatné, zůstává platnost ostatních ustanovení leasingové smlouvy nedotčena. Dodavatel a klient jsou povinni nahradit neplatné ustanovení ustanovením, které se co nejvíce blíží účelu neplatného ustanovení. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.

17.9 Smluvní strany se dohodly, že Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu klienta postoupit leasingovou smlouvu či její část či převést jakákoli svá práva a/nebo povinnosti z leasingové smlouvy na třetí osoby. Nároky a ostatní práva klienta z leasingové smlouvy mohou být postoupeny pouze s předchozím písemným souhlasem dodavatele.

17.10 Tyto OP, jakož i leasingová smlouva a veškeré právní vztahy z nich vzniklé se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a ostatními obecně závaznými předpisy právního řádu České republiky. Smluvní strany prohlašují, že případné obchodní zvyklosti, týkající se sjednaného či navazujícího plnění, nemají přednost před smluvními ujednáními, ani před ustanoveními obecně závazných předpisů, byť by tato ustanovení neměla donucující účinky. Tyto OP jsou závazné pro úpravu poměrů mezi klientem a dodavatelem podle leasingové smlouvy, pokud leasingová smlouva neobsahuje odchylné ujednání. Smluvní strany se výstavně dohodly, že na vztah smluvních stran založený leasingovou smlouvou se neuplatní ustanovení občanského zákoníku uvedená v § 1764, 1765 a 1766. Smluvní strany si tedy výslovně sjednávají, že změna okolností, která nastane po uzavření leasingové smlouvy s tím, že by taková změna okolností mohla podstatně založit hrubý nepoměr v právech a povinnostech smluvních stran, nebude uplatněna a smluvní strany nebudou oprávněny žádným způsobem domáhat se v takových případech vůči druhé smluvní straně obnovení jednání o leasingové smlouvě a o změnu leasingové smlouvy. Smluvní strany sjednávají, že se ustanovení o nájmu obsažená v českém občanském zákoníku (zejména § 2201 až 2331 občanského zákoníku) pro leasingový vztah založený touto leasingovou smlouvou nepoužijí. Smluvní strany se dále dohodly, že domněnka doby dojití poštovní zásilkou dle ustanovení § 573 občanského zákoníku se mezi smluvními stranami neuplatní, nestanoví-li leasingová smlouva v jednotlivých případech jinak. Jakékoliv jednání předvídané v leasingové smlouvě, musí být učiněno, není-li v leasingové smlouvě výslovně stanoveno jinak, písemně v listinné podobě a musí být s vyloučením ust. § 566 občanského zákoníku řádně podepsané oprávněnými osobami. Jakékoliv jiné jednání, včetně e-mailové korespondence, je bez právního významu, není-li v leasingové smlouvě výslovně stanoveno jinak.

V Praze dne: 8. 11. 2021

V Praze dne:

11. 6. - 11. 2021

klient:

ČEPRO

M  
př

In  
čle

dodavatel:

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

(na základě plné moci)



# **Smlouva o opravách a servisu vozidla GOLD kontrakt**

Celkový počet vozidel: 6

---

Prosíme, uvádějte tento odkaz při platbách i při jakékoli korespondenci





Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem

**SMLUVNÍ STRANY:****1. Volvo Group Czech Republic, s.r.o.**

se sídlem: Obchodní 109, 251 01 Čestlice  
zastoupena: Carlem Gustafem Margardem a Johnem Muldoonem, jednatelem společnosti  
a na základě plné moci ze dne 31.1. 2021 pro účely podpisu této smlouvy: [REDACTED]  
IČO: 610 55 239  
DIČ: CZ61055239

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, č. vložky 43796

jako zhotovitel (dále jen „Zhotovitel“)

a

**2. ČEPRO, a.s.**

se sídlem: Dělnická 213/12, Holešovice, 170 00 Praha 7  
zastoupena: Mgr. Janem Duspěvou, předsedou představenstva a  
Ing. Martinem Vojtiškem, členem představenstva  
IČO.: 601 93 531  
DIČ: CZ60193531  
DIČ k DPH: CZ60193531

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném, Městským soudem v Praze, oddíl B, č. vložky 2341

jako objednatel (dále jen „Objednatel“)

tuto smlouvu o servisu a opravách vozidla GOLD kontrakt (dále také jen „Smlouva“)



## **A. Předmět Smlouvy**

Tato Smlouva se uzavírá za účelem sjednání podmínek, za nichž bude Zhotovitel poskytovat Objednateli ve vztahu k níže specifikovanému vozidlu (dále jen „Vozidlo“) standardní servisní služby v rozsahu vymezeném v článku I Smlouvy (dále jen „Standardní servisní služby“) a případné doplňkové služby v rozsahu vymezeném v článku J Smlouvy (dále jen „Doplňkové služby“), to vše způsobem a za podmínek sjednaných:

- a) v této Smlouvě, ve smlouvě o operativním leasingu (dále jen „Smlouva o operativním leasingu“);
- b) v Obchodních podmínkách leasingu společnosti VOLVO Group Czech Republic, s.r.o. (dále jen „OP“);
- c) ve Všeobecných obchodních podmínkách - typ Gold kontrakt (verze CZ/G2020) (dále jen „VOP“);
- d) v Servisním plánu tvořícím Přílohu č. 1 této Smlouvy (dále jen „Servisní plán“).

(všechny dokumenty uvedené v této větě společně dále jen „Smluvní dokumentace“).

## **B. Doba trvání**

Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami. Ukončení smlouvy se řídí příslušnými ustanoveními Smlouvy o operativním leasingu a OP.

Ukončení Smlouvy nemá za následek předčasný zánik splatných závazků Objednatele vůči Zhotoviteli.

## **C. Seznam a specifikace vozidel**

| Číslo smlouvy  | Číslo podvozku                                 | RZ | Modelový rok | Datum dodání | Poč. stav km |
|----------------|--|----|--------------|--------------|--------------|
| a) Výrobce     | VOLVO  |    |              |              |              |
| b) Model       | FH D13 42 TRACTOR DIESEL REAR AIR              |    |              |              |              |
| c) Konfigurace | 4 x 2  |    |              |              |              |
| d) Typ motoru  | D13K 460 HP, EGR + SCR, Euro 6, turbo standard |    |              |              |              |

## **D. Specifikace základních parametrů smluvní spolupráce**

| Číslo smlouvy                | Číslo chasis | RZ         | Max. kilometrový projezd |
|------------------------------|--------------|------------|--------------------------|
| a) Doba trvání (v měsících)  |              | 48         |                          |
| b) Roční kilometrový projezd |              | 130.000 km |                          |
| c) Roční počet motohodin     |              | 0 hod      |                          |
| d) Indexace cen              |              | Ne         |                          |

Není-li uvedeno jinak, slouží současně tyto pojmy psané velkým počátečním písmenem jako definice, jejichž význam je popsán výše.

## **E. Specifikace domovského servisu**

Volvo Truck Center - Praha  
Obchodní 109, Čestlice  
Říčany u Prahy  
251 01

(dále jen „Domovský servis“)

## **F. Servisní plán; servisní interval**

Detailní popis všech servisních operací je k dispozici v Servisním Plánu tvořícím Přílohu č. 1 této Smlouvy a je její nedílnou součástí. Servisní Plán je připraven individuálně pro každé Vozidlo na základě technické specifikace, podmínek provozu a odhadovaného ročního projezdu v km nebo motohodinách. O podrobném Servisním Plánu Vás bude informovat Váš domovský servis, uvedený v bodu E. Smlouvy.

### **Stručný seznam servisních intervalů za dobu platnosti smlouvy:**

| Název  | Počet | Interval  |
|--|-------|-----------|
| Roční servis                                       | 5     | 52 týdnů  |
| Motor, olej a filtr, výměna. Oblast promazání      | 6     | 39 týdnů  |
| Převodovka, olej a filtr, výměna. Oblast promazání | 1     | 156 týdnů |
| Olej stálého převodu, výměna. Oblast promazání     | 1     | 156 týdnů |
| Ventily a vstříky, seřízení                        | 2     | 104 týdnů |

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.  
Obchodní 109  
251 01 Čestlice



## G. Cena

a) Měsíční splátka servisu je obsažena ve splátce operativního leasingu, sjednané ve Smlouvě o operativním leasingu a OP.

b) Pro účely revize kilometrů / motohodin se Smluvní strany dále dohodly na následujícím:

Cena za nadlimitní kilometr je stanovena článkem 5. OP.

Cena za podlimitní kilometr je stanovena článkem 5. OP.

Všechny v tomto článku uvedené ceny jsou stanoveny bez DPH, která k nim bude vždy přičtena ve výši dle platných a účinných právních předpisů.

## H. Provozní podmínky Vozidla

Ceny dle článku G Smlouvy jsou založeny na těchto podmínkách provozu Vozidla:

|                     |                                |                |                   |
|---------------------|--------------------------------|----------------|-------------------|
| Geografická oblast  | Evropa                         | Typ přepravy   | Cisterna PHM      |
| Dopravní společnost | Převpravce                     | Doprava cyklus | Dlouhá vzdálenost |
| Topografie          | Převážně rovina                | Řidič          | více řidičů       |
| Kvalita cesty       | Rovný                          | Komb. hmotnost | 44.0              |
| Kvalita paliva      | <0,0010 % síry (palivo typu 1) |                |                   |

V případě, že v průběhu používání Vozidla nastane či má nastat jakákoliv změna v provozních podmínkách Vozidla, jak jsou zde uvedeny, je Objednatel povinen o tom bez zbytečného odkladu písemně informovat Zhotovitele.

## I. Standardní servisní služby

Standardní servisní služby poskytované ze strany Zhotovitele ve vztahu k Vozidlu tvoří následující úkony:

- provádění servisních úkonů a servisních prohlídek předepsaných výrobcem Vozidla a vyplývajících ze Servisního plánu;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se opotřebení, které vzniklo běžným provozem Vozidla, není-li dále v této Smlouvě uvedeno jinak (zejména ve vztahu k běžnému opotřebení interiéru Vozidla);
- provedení kontrol a ze zákona předepsané kalibrace tachografu Vozidla a prodloužení certifikátu Larmes, a to maximálně jednou za 2 roky;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se nezávislého topení Vozidla;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se točnice Vozidla;
- výměny žárovek, pojistek a gumíček do stěračů Vozidla v rámci servisních úkonů na něm prováděných, maximálně však jednou ročně;
- kontrola a doplnění hladin oleje, chladicí kapaliny;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se příslušenství vyrobeného a dodaného výrobcem Vozidla;
- vzdálený monitoring chybových hlášení, vybraných součástek Vozidla a základních údajů o jeho provozu, přičemž účelem je zlepšení plánování a přípravy Servisních prohlídek a poskytování cílené preventivní údržby;
- tato služba může k fungování vyžadovat připojení k bezdrátové telekomunikační síti, které může být zpoplatněno a není poskytováno Zhotovitelem;
- funkce vzdálené diagnostiky Vozidla musí být povolena k datu účinnosti Smlouvy;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se autobaterií vyrobených a dodaných výrobcem Vozidla (výměna autobaterie v nezbytných případech součástí služby maximálně jednou za 24 měsíců).

V rámci Standardních servisních služeb není Zhotovitel povinen provádět následující vyloučené úkony týkající se Vozidla ani poskytovat následující vyloučené služby, pokud nejsou jmenovitě uvedeny v článku J:

- 100 % Uptime Promise;
- Volvo Truck Odtah;
- Volvo Truck Odtah PLUS;
- pomoc na cestě národní;
- pomoc na cestě mezinárodní;
- zajištění STK a měření emisí;
- údržba, kontrola, opravy a výměny kol a pneumatik Vozidla
- opravy a jiné servisní úkony týkající se nestandardních přídavných zařízení jako televizor, chladnička, mikrovlnná Trouba vysílačka, kávovar atd. nenamontovaných do vozidla ve výrobním závodě;
- záruční opravy;
- opravy a jiné servisní úkony, jejichž potřeba je způsobena nevhodným použitím Vozidla v rozporu se Smluvní dokumentací, což zahrnuje zejména:
  - neprovedení úkonů na Vozidle předepsaných výrobcem ve stanoveném termínu či intervalu či nezajištění Servisních úkonů dle Servisního plánu;
  - nesprávná nakládka, zatížení či přetěžování Vozidla;
  - používání Vozidla pro jiné účely / jiným způsobem, než je uvedeno v jeho technických podmínkách nebo v Provozních podmínkách dle Smlouvy;



- nedodržení postupů a doporučení výrobce Vozidla, včetně doporučené údržby a jejich intervalů;
- používání nevhodných provozních kapalin (včetně paliva anebo AdBlue),
- nedbání aktivních varovných a monitorovacích signálů ve Vozidle, jakož i ignorování zjevně nestandardního Chování Vozidla;
- nesprávný způsob řízení Vozidla či manipulace s ním nebo používání Vozidla neprofesionálním způsobem (včetně užití Vozidla pro účely, pro které není konstrukčně určeno, jeho přetěžování nebo užití v rozporu s platnými předpisy);
- opravy a jiné servisní úkony, jejichž potřeba je vyvolána vnějšími provozními okolnostmi, jako např. škoda způsobená havárií Vozidla, jakož i škoda způsobená úmyslně či z nedbalosti Objednatelem či třetí stranou (kupř. vandalismus), škoda způsobená událostí vyšší moci (kterou se rozumí např. válečné podmínky či přírodní události jako je požár, zásah bleskem, přírodní katastrofa);
- demontáž a zpětnou montáž nástavby nebo jejích částí a neoriginálních komponentů Vozidla nutnou či potřebnou k poskytnutí Standardní servisní služby nebo Doplnkové služby;
- opravy poškození a jiné servisní úkony týkající se Vozidla, které jsou následkem špatné funkce nebo poškození Nástavby nebo jakéhokoliv neoriginálního komponentu; a

Zhotovitel není povinen hradit Objednateli následující vyloučené náklady, které mu mohou vzniknout v souvislosti se Smlouvou. Tyto vyloučené náklady si je tak povinen hradit Objednatel sám:

- dodávky paliva a provozních kapalin do Vozidla a s nimi spojené náklady na dopravu;
- cestovní náklady;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se běžného opotřebení vnitřního vybavení kabiny, tj. čalounění, volantu, sedačky, plastových a dalších dílů vybavení kabiny řidiče apod.) související především s běžným opotřebením takovýchto součástí a dílů, jejich přirozeným namáháním a používáním, ztrátou funkčnosti či estetičnosti, kteréžto je přirozenou známkou omezené životnosti příslušného vybavení a nepředstavuje vadu materiálu; Pro vyloučení pochybností jsou vyloučeny opravy nadměrného opotřebení, které zahrnuje mj. opotřebení či poškození, které je důsledkem nadměrného (tj. většího než obvyklého a běžně předpokladatelného) namáhání daného dílu nebo jeho poškozením neodbornou manipulací či nehodou;
- náklady na opravy a jiné servisní úkony týkající se chromových součástí Vozidla, skel a laku Vozidla, jejichž potřeba vznikla v důsledku běžného poškození z provozu (např. vyblednutí laku vlivem slunce a okolního prostředí);
- mytí Vozidla, karosérie a jednotlivých skupin součástí Vozidla;
- každodenní kontroly předepsané výrobcem Vozidla;
- opravy a jiné servisní úkony týkající se elektronických a vzduchových propojení mezi Vozidlem a návěsem nebo přívěsem.

Zhotovitel v rámci této Smlouvy neodpovídá (kromě případů výslovně uvedených v záručním certifikátu k Vozidlu), za přímé ani nepřímé škody, ztráty nebo náklady, které mohou vzniknout v důsledku vad materiálu, montáže anebo zpracování Vozidla nebo jeho dílů.

Výše uvedený seznam vyloučených úkonů, služeb a nákladů je informativní. Zhotovitel je oprávněn jej změnit / doplnit v případě změny platných právních předpisů, jakož i obchodní politiky Zhotovitele a vývoje na relevantním trhu servisních služeb.

## **J. Doplnkové služby**

Název služby:

- Connectivity
- 100 % Uptime Promise
- Real Time Monitoring

## **K. Bližší specifikace dokumentace týkající se poskytovaných služeb**

Servisní plán je připraven individuálně pro Vozidlo na základě jeho technické specifikace, provozních podmínek a odhadovaného ročního projezdu v km nebo motohodinách. Servisní plán zejména specifikuje, jaké servisní úkony musí být na Vozidle vykonány a v jakých intervalech.

## **L. Závěrečná ustanovení**

Následující Přílohy tvoří nedílnou část Smlouvy:

- a) Příloha č. 1 – Servisní plán
- b) Příloha č. 2 – Všeobecné obchodní podmínky – typ Gold kontrakt (verze CZ/G2020).

Objednatel bere na vědomí, že práva a povinnosti Smluvních stran vyplývají nejen ze Smlouvy samotné, ale též z dalších dokumentů tvořících Smluvní dokumentaci.

Smluvní strany tímto sjednávají, že pokud budou jakákoliv ustanovení této Smlouvy a jejích Příloh č. 1 a 2 v rozporu s ustanoveními Smlouvy o operativním leasingu a OP, mají ustanovení Smlouvy o operativním leasingu a OP přednost před ustanoveními této Smlouvy a jejích Příloh č. 1 a 2.

Tato Smlouva a veškeré právní vztahy z nich vzniklé se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a ostatními obecně závaznými předpisy právního řádu České republiky.



Smluvní strany prohlašují, že případné obchodní zvyklosti, týkající se sjednaného či navazujícího plnění, nemají přednost před smluvními ujednáními, ani před ustanoveními obecně závazných předpisů, byť by tato ustanovení neměla donucující účinky.

Podpisem Smlouvy Objednatel potvrzuje, že mu byla zpřístupněna a seznámil se se všemi dokumenty tvořícími Smluvní dokumentaci, a svým podpisem stvrzuje, že s nimi bez výhrad souhlasí.

Smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou Smluvní stranu.

V Praze dne: 8. 11. 2021

**Podpisy Smluvních stran:**

---

Volvo Group Czech Republic, s.r.o.

---

Mgr. Jan Duspěva  
ČEPRO, a.s.

---

Ing. František Todt  
ČEPRO, a.s.

**VOLVO TRUCKS**

Příloha č. 5 smlouvy: 053963 / .....



**PŘÍLOHA Č. 1  
SERVISNÍ PLÁN**



## Všeobecné obchodní podmínky - typ Gold kontrakt (verze CZ/G2020)

### 1. Výklad některých pojmů užívaných ve Smluvní dokumentaci

Za účelem jednoznačného výkladu některých pojmů užívaných ve Smluvní dokumentaci si smluvní strany tímto potvrzují jejich význam a obsah:

- servisní prohlídkou** se rozumí prohlídka Vozidla dle předpisu výrobce, obvykle spojená s výměnou filtrů, náplní a dalšího souvisejícího materiálu. Servisní prohlídky se na Vozidle provádějí pokaždé dle servisních intervalů udávaných výrobcem a uvedených v článku F Smlouvy a v Servisním plánu;
- servisním úkonem** se rozumí jedna či více servisních prací (úkonů údržby), které Zhotovitel provádí pro Objednatele na Vozidle, a které je nutné provést, aby byla zajištěna provozuschopnost Vozidla, a které nejsou prováděny v rámci servisních prohlídek. Dále se servisním úkonem rozumí opravárenská práce, kterou Zhotovitel provádí pro Objednatele na Vozidle, a která spočívá v odstraňování závad a poruch na Vozidle, které vznikly jeho běžným provozem a opotřebením. Určité servisní úkony nejsou zahrnuty ve Standardních servisních službách; tyto tzv. vyloučené úkony jsou blíže popsány v článku I Smlouvy;
- projezdem** se rozumí určité množství kilometrů najeté Vozidlem za určité období. Obvykle je projezd kilometrů vázán na provedení servisní prohlídky, a
- motohodinou** se rozumí jedna hodina práce motoru Vozidla při jmenovitých otáčkách dle měření palubního počítáče Vozidla,

### 2. Obecné podmínky poskytnutí služeb

- Zhotovitel je povinen poskytovat Standardní servisní služby a případné Doplnkové služby v rozsahu smluveném v článku I a J Smlouvy na základě objednávek Objednatele. Zhotovitel je povinen poskytnout objednanou službu (spadá-li do sjednaného rámce služeb) bez zbytečného odkladu po obdržení objednávky od Objednatele. V případě, že Zhotovitel nebude schopen objednanou službu takto poskytnout, je povinen o tom Objednatele bezodkladně informovat.
- Zhotovitel nemá smluvní povinnost poskytovat jiné služby ve vztahu k Vozidlu než ty, které jsou sjednány v článku I a J Smlouvy. Poskytnutí služeb nad takto sjednaný rámec je podmíněno uzavřením samostatné smlouvy o provedení díla mezi smluvními stranami na základě objednávky Objednatele, ve které si smluvní strany sjednají zejména bližší podmínky provedení požadovaného úkonu a výši odměny Zhotovitele.
- Objednatel je povinen přistavit Vozidlo za účelem poskytnutí Standardních servisních služeb a Doplnkových služeb do Domovského servisu. V případě, že se Vozidlo stane nepojízdným během provozu na území České republiky, má Objednatel právo na provedení potřebného servisního úkonu spadajícího pod Standardní servisní služby nebo Doplnkové služby v rámci pohotovostní služby kteréhokoliv autorizovaného servisu Zhotovitele v České republice uvedeného na internetové adrese [www.volvotrucks.cz](http://www.volvotrucks.cz).
- V případě, že se Vozidlo stane nepojízdným mimo území České republiky a pro technickou závadu či z důvodu nebezpečnosti nebude moci pokračovat v jízdě, může mít Objednatel právo na provedení potřebného servisního úkonu v rámci VAS (Volvo Action Service) za podmínek k tomu s poskytovatelem této služby sjednaných. V případě, že Objednatel řádně plní své povinnosti vyplývající ze Smluvní dokumentace, je Zhotovitel povinen uhradit opravci Vozidla za Objednatele náklady spojené s uvedením Vozidla do provozu, a to dle ceníku takového opravce. V případě, že je některý z těchto nákladů spojen s provedením servisního úkonu, který nespadá pod Standardní servisní služby nebo pod Doplnkové služby (sjednané v článku I a J Smlouvy), je Objednatel povinen uhradit Zhotoviteli v plné výši cenu účtovanou opravcem za jeho provedení, a to bez zbytečného odkladu po obdržení faktury Zhotovitele.

### 3. Doplnkové služby

Rozsah sjednaných doplnkových služeb je mezi stranami sjednán ve Smlouvě - níže je definován obsah a podmínky volitelných doplnkových služeb:

#### 3.1. 100 % Uptime Promise

##### I. Podmínky poskytnutí služby

Zhotovitel je povinen poskytnout službu 100 % Uptime Promise pouze, pokud je její poskytnutí sjednáno v článku J Smlouvy. Pro její poskytnutí musí být současně splněny všechny následující podmínky:

- Smluvní strany písemně sjednaly plán preventivní údržby a oprav Vozidla, který je součástí Servisního plánu a je založen na provozních podmínkách Vozidla sjednaných v článku H Smlouvy a na předpokládané dostupnosti Vozidla;
- K poruše dojde při jízdě Vozidla, v důsledku níž je Vozidlo nepojízdné, případně pokud by Vozidlo v důsledku poruchy při pokračování v jízdě (i) ohrožovalo bezpečnost silničního provozu či (ii) neodpovídalo místním právním předpisům o bezpečnosti na silnici;
- Objednatel nahlásil poruchu na Vozidle na Volvo Action Service a současně ji nahlásil i Domovskému servisu. V případě poruchy na území České republiky je Objednatel povinen poruchu nahlásit pouze Domovskému servisu (porucha se na Volvo Action Service nehlásí); a
- Objednatel přistavil Vozidlo do autorizovaného servisu nákladních vozidel značky Volvo bez zbytečného odkladu po nahlášení poruchy Domovskému servisu, pokud je Vozidlo pojízdné.

##### II. Popis služby - Služba 100 % Uptime Promise opravňuje Objednatele k získání následující finanční kompenzace.

- Objednatel má právo na finanční kompenzaci za období po uplynutí doby dle bodu III tohoto článku 3.1 počítané od nahlášení poruchy Domovskému servisu, nebo v případě poruchy při jízdě v zahraničí od nahlášení poruchy na Volvo Action Service do doby ukončení opravy Vozidla, pokud není v bodu III níže uvedeno jinak ve vztahu k jednotlivým oblastem. Ukončením opravy Vozidla se pro tyto účely rozumí jeho zprovoznění tak, aby jeho provoz neohrožoval bezpečnost silničního provozu a současně aby Vozidlo odpovídalo místním právním předpisům o bezpečnosti na silnici;
- Finanční kompenzace je stanovena fixně ve výši 100 Euro za prvních 24 hodin od vzniku práva na kompenzaci a 150 Euro za každých dalších 24 hodin v maximálním rozsahu 14 dní nebo do maximální výše 2050 Euro za každý hlášený případ, maximálně však 40 dní celkem pro jedno Vozidlo a kalendářní rok;
- Zhotovitel je povinen uhradit Objednateli kompenzaci na základě faktury, kterou je Objednatel povinen vystavit vůči Zhotoviteli a zaslat Domovskému servisu co nejdříve po provedení opravy Vozidla, v jejíž souvislosti uplatňuje kompenzaci, nejpozději však do 60 dní od skončení uvedené opravy. K částkám finanční kompenzace se nepřipočítává DPH



### III. Definice oblastí - časové limity vzniku práva na finanční kompenzaci

Rozhodná doba pro vznik práva na finanční kompenzaci se liší v závislosti podle oblastí, kde se provádí oprava, následujícím způsobem:

- Právo na finanční kompenzaci vzniká po 4 hodinách od okamžiku uvedeného v bodu II výše, pokud se oprava provádí v těchto zemích: Rakousko, Belgie, Bulharsko, Chorvatsko, Kypr, Česká Republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Island, Irsko, Itálie, Lotyšsko, Lichtenštejnsko, Litva, Lucembursko, Makedonie, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Srbsko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Velká Británie;
- Právo na finanční kompenzaci vzniká po 72 hodinách od okamžiku uvedeného v bodu II výše, pokud se oprava provádí v těchto zemích: Rusko (s výjimkami uvedenými v písmenu c. níže), Turecko, Ukrajina;
- V Rusku platí následující výjimky: právo na finanční kompenzaci nevzniká, pokud se oprava provádí v těchto regionech: Murmansk Oblast; Arkhangelsk Oblast; Komi Republic; Khanty-Mansi Autonomous Okrug (Yugra); Yamalo-Nenets Autonomous Okrug; Tomsk Oblast, Krasnoyarsk Kray, severně od řeky Angara; Sakha Republic (Yakutia); Khabarovsk Kray severně od řeky Uda; Chukotska Autonomous Okrug; Kamchatka Kray; Magadan Oblast; Sakhalin Oblast; Chechen Republic; Ingushetia Republic; North Ossetia - Alania Republic; Kabardino-Balkaria Republic; Karachay-Cherkessia Republic.

d

### IV. Vyloučení vzniku práva na finanční kompenzaci

Právo na finanční kompenzaci nevzniká v případě, je-li porucha způsobena:

- Nástavbou, doplňky nebo příslušenstvím namontovaným do Vozidla jako jsou chladicí jednotky, zadní zvedací čelo, hydraulická čerpadla nebo jakékoliv další dodatečně vybavení nenamontované výrobcem Vozidla;
- Poruchou žárovek, pojistek či v důsledku provedení jednoho či více úkonů každodenní údržby Vozidla, jak jsou popsány v manuálu řidiče;
- Použitím jiných než originálních náhradních dílů Volvo; nebo
- Provozováním Vozidla v rozporu se Smluvní dokumentací;
- Právo na finanční kompenzaci nevzniká ani při odstávce vozidla pro potřeby poskytování Standardních servisních služeb dle Servisního plánu nebo Doplnkových služeb.

#### 3.2. Volvo Truck Odtah

V případě, že při jízdě dojde k události na Vozidle, v jejímž důsledku je Vozidlo nepojízdné, případně pokračování v jízdě by ohrožovalo bezpečnost silničního provozu či neodpovídalo místním právním předpisům a zároveň následky této události nelze odstranit na místě kde vznikla, Volvo Action Service uhradí náklady na odtah Vozidla (včetně přípojného vozidla) do nejbližšího autorizovaného servisu značky Volvo a případné náklady na opravy poškození Vozidla (včetně přípojného vozidla) nebo náklady, které by vznikly v průběhu odtahu. Maximální částka na jednu událost je stanovena ve výši maximálně 3500€ a vždy zahrnuje náklady odtahu. Poskytnutí této služby je podmíněno splněním následujících podmínek:

- Událost je nahlášena Volvo Action Service, která odtah zorganizuje;
- V případě, že VOZIDLO je odtahováno na základě příkazu policie či na základě místních právních předpisů, aniž by to mohl Objednatel ovlivnit, musí být Volvo Action Service o této skutečnosti neprodleně informována;
- Pokud nastane případ popsany v bodu b) a zároveň Vozidlo není odtahováno do autorizovaného servisu značky Volvo (ale například na parkoviště dálniční služby), Volvo Action Service zorganizuje následný odtah do nejbližšího autorizovaného servisu značky Volvo a uhradí náklady také za tento následný odtah. Výše uvedený maximální limit (3500€) se pak vztahuje na součet nákladů na oba odtahy;
- Příčinou události je technická závada Vozidla a událost není způsobena vnějšími okolnostmi (nehoda, vandalismus apod.);
- K události dojde na území České Republiky, Slovenska, Albánie, Andory, Belgie, Běloruska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Černé Hory, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Itálie, Kypru, Kosova, Lichtenštejnska, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Makedonie, Maďarska, Monaka, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Ruska (pouze území na západ od imaginární spojnice měst Petrohrad, Moskva, Oděsa), Rumunska, Řecka, San Marina, Slovinska, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska, Turecka, Ukrajiny, Vatikánu, Velké Británie;

Doplnková služba Volvo Truck Odtah se nevztahuje na: události vzniklé ve vztahu k pneumatikám Vozidla, ztrátu klíčů Vozidla, uzamčení klíčů uvnitř Vozidla, ztrátu SPZ/RT Vozidla, ztrátu ORV, nedostatek náhradních dílů pro každodenní či pravidelnou údržbu Vozidla a nedostatek motorového oleje (kromě případů, kdy je to způsobeno technickou závadou Vozidla).

#### 3.3. Volvo Truck Odtah PLUS

V případě, že při jízdě dojde na Vozidle k události, v jejímž důsledku je Vozidlo nepojízdné, případně pokračování v jízdě by ohrožovalo bezpečnost silničního provozu či neodpovídalo místním právním předpisům má Objednatel právo čerpat dále uvedené služby:

- Výjezd servisního technika - pokud je událost nahlášena na Volvo Action Service, tato vyšle na místo vzniku události servisního technika za účelem zprovoznění Vozidla. Náklady tento výjezd (čas řízení, kilometrovné, paušální poplatek opravce za výjezd) uhradí Volvo Action Service;
- Přivezení paliva - v případě, že Vozidlo je nepojízdné z důvodu nedostatku paliva, Volvo Action Service zajistí (kde je to provozně realizovatelné) dovoz vhodného paliva na místo vzniku události, v množství potřebném pro dojezd k nejbližší čerpací stanici a uhradí vzniklé náklady (s výjimkou nákladů na palivo). Uvedené se nevztahuje na Vozidla využívající jako palivo LNG, nebo obdobné případy, kdy dovoz paliva není pro Volvo Action Service provozně realizovatelný, přičemž v jejich případě je hrazeno odtahování k nejbližší čerpací stanici LNG či dobíjecí stanici apod., a to až do částky 3500 € (cena odtahu v rámci jedné události).
- Nastartování vozidla - v případě, že je potřeba Vozidlo nastartovat v důsledku nízké úrovně nabití akumulátorů, Volvo Action Service uhradí náklady na tento úkon maximálně 2x za 12 měsíců trvání Smlouvy a pouze v případě, že k události dojde mimo sídlo Objednatele. Pro tyto účely se za sídlo Objednatele považují místa, kde jsou vozidla pravidelně odstavována/parkována, místa, kde Objednatel pravidelně zahajuje nebo končí přepravu a sídlo Objednatele včetně jeho nejbližšího okolí.

V případě, že Vozidlo v místě vzniku události nelze zprovoznit, případně uvést do stavu, ve kterém nebude ohrožovat bezpečnost silničního provozu či bude odpovídat místním předpisům, Objednatel má právo na dále uvedené služby:

- Odtahování vozidla
  - Volvo Action Service uhradí (až do částky 3500 € - do limitu se započte cena odtahu v rámci jedné události) náklady na odtahování Vozidla (včetně přípojného vozidla) z místa události do nejbližšího autorizovaného servisu značky Volvo, pokud byla událost nahlášena na Volvo Action Service, která odtah zorganizovala,





- ii. Volvo Action Service uhradí (až do částky 3500 € - do limitu se započte cena odtahu v rámci jedné události) náklady na odtažení Vozidla (včetně přípojného vozidla) v případě, že Vozidlo je odtaženo na základě příkazu policie či na základě místních právních předpisů, aniž by to mohl Objednatel ovlivnit a Volvo Action Service je o této skutečnosti neprodleně informována. Pokud zároveň Vozidlo není odtaženo do autorizovaného servisu značky Volvo (ale například na parkoviště dálniční služby), Volvo Action Service zorganizuje následný odtah do nejbližšího autorizovaného servisu značky Volvo a uhradí náklady také za tento následný odtah;
- iii. Volvo Action Service uhradí náklady za opravu poškození Vozidla (včetně přípojného vozidla) nebo nákladu, které případně vzniknou v průběhu odtahu (až do částky 3500 € - do limitu se započte cena odtahu v rámci jedné události).

V případě, že nelze vozidlo zprovoznit na místě vzniku události nebo není možné jeho odtažení (včetně nákladu) do 5 hodin od okamžiku nahlášení události Volvo Action Service může Objednatel využít jednu ze služeb uvedených v bodech e - f:

- e. Dozor Vozidla / nákladu - Volvo Action Service pomůže zajistit, s ohledem na situaci na místě události a v souladu s místními právními předpisy, dozor Vozidla a/nebo jeho nákladu po dobu maximálně 24 hodin v nepřetržitém režimu a uhradí s tím související náklady;
- f. Překládka nákladu - Volvo Action Service pomůže zajistit, s ohledem na situaci na místě události a v souladu s místními právními předpisy, překládku nákladu. Náklady na vlastní překládku jdou k tíži Objednatele;

V případě, že Volvo Action Service zajistila odtah Vozidla do autorizovaného servisu a Vozidlo nemůže být opraveno během 24 hodin od okamžiku nahlášení události Volvo Action Service, může Objednatel využít jednu ze služeb uvedených v bodech g- l:

- g. Přeprava řidiče (a spolujezdce) - v případě, že vzdálenost mezi místem vzniku události a sídlem Objednatele je větší než 100 km, Volvo Action Service pomůže zajistit jeho (jejich) přepravu do sídla Objednatele a uhradí vzniklé náklady. Tato úhrada je omezena na maximálně 3 osoby, přepravu vlakem při vzdálenosti menší než 1000 km nebo přepravu letadlem (ekonomická třída) při vzdálenostech větších než 1000 km včetně;
- h. Ubytování pro řidiče (a spolujezdce) - Volvo Action Service pomůže zajistit a uhradí náklady za ubytování řidiče (a spolujezdce) v tříhvězdičkovém hotelu se snídaní po dobu opravy Vozidla, maximálně však po dobu 3 dní, pro maximálně 3 osoby a maximálně 90€ na osobu/noc. Žádné ostatní služby (např. telefon, minibar...) nebudou uhrazeny;
- i. Vyzvednutí Vozidla po opravě - v případě, že vzdálenost mezi místem vzniku události a sídlem Objednatele je větší než 100 km, Volvo Action Service pomůže zajistit a uhradí náklady za přepravu jedné osoby do servisu, kde bylo Vozidlo opraveno, za účelem jeho vyzvednutí. Pokud je vzdálenost mezi sídlem Objednatele a místem vyzvednutí Vozidla menší než 1000 km, budou uhrazeny náklady na přepravu vlakem, pokud je vzdálenost větší než 1000 km včetně. lze uhradit i náklady na přepravu letadlem (ekonomická třída);
- j. Parkování - v případě, že je nutné Vozidlo odstavit na hlídáném parkovišti, Volvo Action Service uhradí takto vzniklé náklady, maximálně však za parkování po dobu 3 dní a v maximální částce 135€ za celé období;
- k. Doprava náhradního řidiče - pokud v důsledku události Vozidla není žádný z členů posádky Vozidla schopen řídit Vozidlo po dobu minimálně 7 dní od okamžiku nahlášení události Volvo Action Service, Volvo Action Service pomůže zajistit přepravu 1 náhradního řidiče do servisu, kde bylo Vozidlo opraveno. Pokud je vzdálenost mezi sídlem Objednatele a místem vyzvednutí Vozidla menší než 1000 km, budou uhrazeny náklady na přepravu vlakem, pokud je vzdálenost větší než 1000 km včetně. lze uhradit i náklady na přepravu letadlem (ekonomická třída). Využití této služby je podmíněno dodáním písemného potvrzení ošetřujícího lékaře, že v předmětném období nebyl nikdo z posádky schopen Vozidlo řídit;
- l. Pomoc při zajištění náhradního vozidla - pokud Vozidlo nemůže být zprovozněno do 7 dní od okamžiku nahlášení události Volvo Action Service, tato informuje

Objednatel o možnostech zajištění náhradního vozidla. Výše úhrady nákladů vzniklých při využití služeb uvedených v odstavcích a - k je omezena částkou stanovenou ve výši maximálně 3500€ na jednu událost (jeden případ nahlášený Volvo Action Service). Využití těchto služeb je možné pouze pokud k události dojde na území České Republiky, Slovenska, Albánie, Andory, Belgie, Běloruska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Černé Hory, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Itálie, Kypru, Kosova, Lichtenštejnska, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Makedonie, Maďarska, Monaka, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Ruska (pouze území na západ od imaginární spojnice měst Petrohrad, Moskva, Oděsa), Rumunska, Řecka, San Marina, Slovinska, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska, Turecka, Ukrajiny, Vatikánu, Velké Británie.

Doplňková služba Volvo Truck Odtah Plus se nevztahuje na: události vzniklé ve vztahu k pneumatikám Vozidla, ztrátu klíčů Vozidla, uzamčení klíčů uvnitř Vozidla, ztrátu SPZ/RT Vozidla, ztrátu ORV, nedostatek náhradních dílů pro každodenní či pravidelnou údržbu Vozidla a nedostatek motorového oleje (kromě případů, kdy je to způsobeno technickou závadou Vozidla).

### **3.4. Pomoc na cestě národní**

Pokud dojde k poruše Vozidla při jeho jízdě, která brání dojezdu Vozidla do nejbližšího autorizovaného servisu Zhotovitele, a jsou současně splněny všechny tyto podmínky:

- a. porucha se stala v zemi, kde se nachází Domovský servis;
- b. příčina poruchy by jinak byla odstraněna v rámci provádění Standardních servisních služeb; a
- c. Vozidlo je a bylo provozováno v souladu se Smluvní dokumentací,

je Zhotovitel povinen provést na Vozidle servisní úkony spadající pod Standardní servisní služby v rozsahu, v jakém to okolnosti případu a situace na místě umožňují, a hradit následující náklady související s jejich provedením:

- d. jízda servisního vozidla;
- e. jízda mechanika;
- f. poplatek za využití Volvo Action Service, a
- g. asistence na místě.

### **3.5. Pomoc na cestě mezinárodní**

Pokud dojde k poruše Vozidla při jeho jízdě, která brání dojezdu Vozidla do nejbližšího autorizovaného servisu nákladních vozidel Volvo, a jsou současně splněny všechny tyto podmínky:

- a. porucha se stala v geografické oblasti specifikované v článku H Smlouvy;
- b. příčina poruchy by jinak byla odstraněna v rámci provádění Standardních servisních služeb;
- c. Vozidlo je a bylo provozováno v souladu se Smluvní dokumentací; a
- d. Objednatel použil službu Volvo Action Service (VAS) a nahlásil poruchu v souladu s podmínkami této služby,

je Zhotovitel povinen zajistit provedení servisních úkonů spadajících pod Standardní servisní služby v rozsahu, v jakém to okolnosti případu a situace na místě umožňují, a hradit následující náklady související s jejich provedením:

- e. jízda servisního vozidla;



- f. jízda mechanika;
- g. poplatek za využití Volvo Action Service; a
- h. Asistence na místě.

### **3.6. Školení ekonomické jízdy (praxe i teorie) - 1 řidič**

Zhotovitel uhradí náklady za školení (teoretickou i praktickou část) ekonomické jízdy jednoho řidiče při splnění následujících podmínek:

- a. Školení bude provedeno v pracovní den (tj. Po - Pá) v době mezi 8:00 a 17:00;
- b. Termín školení bude stanoven na základě domluvy mezi Objednatel a Zhotovitelem (zastoupeným školitelem řidičů),
- c. Školení proběhne nejpozději do 3 měsíců od data účinnosti Smlouvy (resp. od data dodání Vozidla, podle toho, co nastane dříve);
- d. Pro uskutečnění školení je nutná účast nejméně 3 řidičů Objednatele;
- e. Teoretická část proběhne v sídle Zhotovitele, Domovském servisu nebo v prostorách, které zdarma poskytne Objednatel v rozsahu 2,5 hodiny;
- f. Teoretická část je společná pro všechny zúčastněné řidiče;
- g. Praktická část (jízdy) proběhne s Vozidlem v rozsahu 40 min - 1 hodina, v závislosti na lokálních provozních a dopravních podmínkách v místě školení. Praktická část je individuální pro každého řidiče zvlášť

## **4. Revize kilometrů / motohodin**

### **4.1. Revize kilometrů**

- a. V případě, že ke dni jakéhokoliv výročí uzavření Smlouvy přesáhne množství kilometrů, které Vozidlo ujelo v předcházejících 12 měsících, Roční kilometrový projezd o více jak 5 % nebo 5000 km, je Objednatel povinen zaplatit Zhotoviteli doplatek k ceně ve výši odpovídající součinu počtu ujetých kilometrů nad Roční kilometrový projezd a ceny za nadlimitní kilometr (jak je sjednána v článku G odst. b. Smlouvy) (dále jen „Doplatek za kilometry“). Pokud jde o splatnost, fakturaci a další platební podmínky Doplatku za kilometry, platí ujednání v článku 5 těchto VOP.
- b. V případě, že se ke dni jakéhokoliv výročí uzavření této Smlouvy bude množství kilometrů, které Vozidlo ujelo v předcházejících 12 měsících lišit od Ročního kilometrového projezdu o více jak 10 %, je Zhotovitel oprávněn navrhnout Objednateli změnu cen uvedených v článku G Smlouvy. Uzavření dohody o změně cen proběhne způsobem stanoveným pro změnu Smluvní dokumentace, jak je popsán ve Smlouvě. Tímto ustanovením nejsou dotčena práva Zhotovitele uvedená v článku 4.1. písm. a. těchto VOP.
- c. V případě, že ke dni skončení Smlouvy ujede Vozidlo počet kilometrů, který se liší o více než 5 % od Ročního kilometrového projezdu vynásobeného počtem let trvání Smlouvy (takto vypočtený rozdíl mezi skutečně ujetými kilometry po odečtení nadlimitních km již kompenzovaných podle písmene (a) tohoto článku výše a součinem Ročního kilometrového projezdu a počtu let trvání Smlouvy dále jen „Rozdíl v kilometrech“), dohodly se strany na kompenzaci rozdílu, který bude zjištěn jako součin Rozdílu v kilometrech a ceny za podlimitní kilometr (v případě negativního Rozdílu v kilometrech - dále jen „Přeplatek za kilometry“) anebo ceny za nadlimitní km (v případě kladného Rozdílu v kilometrech - dále jen „Nedoplatek za kilometry“). Zhotovitel vystaví Objednateli nejpozději do 60 dnů ode dne skončení Smlouvy daňový dobropis (na Přeplatek za kilometry) nebo fakturu (na Nedoplatek za kilometry) znějící na příslušnou částku.

### **4.2. Revize Motohodin**

- a. V případě, že ke dni jakéhokoliv výročí uzavření Smlouvy přesáhne množství odpracovaných motohodin, které Vozidlo odpracovalo v předcházejících 12 měsících, Roční počet motohodin o více jak 5 % nebo 100 motohodin, je Objednatel povinen zaplatit Zhotoviteli doplatek k ceně ve výši odpovídající součinu počtu odpracovaných motohodin nad Roční počet motohodin a ceny za nadlimitní motohodinu (jak je sjednána v článku G odst. b. Smlouvy) (dále jen „Doplatek za motohodiny“). Pokud jde o splatnost, fakturaci a další platební podmínky Doplatku za motohodiny, platí ujednání v článku 5 těchto VOP.
- b. V případě, že se ke dni jakéhokoliv výročí uzavření této Smlouvy bude množství motohodin, které Vozidlo odpracovalo v předcházejících 12 měsících lišit od Ročního počtu motohodin o více jak 10 %, je Zhotovitel oprávněn navrhnout Objednateli změnu cen uvedených v článku G Smlouvy. Uzavření dohody o změně cen proběhne způsobem stanoveným pro změnu Smluvní dokumentace, jak je popsán ve Smlouvě. Tímto ustanovením nejsou dotčena práva Zhotovitele uvedená v článku 4.2 písm. a. těchto VOP.
- c. V případě, že ke dni skončení Smlouvy Vozidlo odpracuje počet motohodin, který se liší o více než 5 % od Ročního počtu motohodin vynásobeného počtem let trvání Smlouvy (takto vypočtený rozdíl mezi skutečně odpracovanými motohodinami po odečtení nadlimitních motohodin již kompenzovaných podle písmene (a) tohoto článku výše a součinem Ročního počtu motohodin a počtu let trvání Smlouvy dále jen „Rozdíl v motohodinách“), dohodly se strany na kompenzaci rozdílu, který bude zjištěn jako součin Rozdílu v motohodinách a ceny za podlimitní motohodinu (v případě negativního Rozdílu v motohodinách - dále jen „Přeplatek za motohodiny“) anebo ceny za nadlimitní motohodiny (v případě kladného Rozdílu v motohodinách - dále jen „Nedoplatek za motohodiny“). Zhotovitel vystaví Objednateli nejpozději do 60 dnů ode dne skončení Smlouvy daňový dobropis (na Přeplatek za kilometry) nebo fakturu (na Nedoplatek za kilometry) znějící na příslušnou částku.

## **5. Platby**

- a. Objednatel je povinen hradit Paušální cenu, jakož i jiné platby dle Smluvní dokumentace, na bankovní účet Zhotovitele v návaznosti na obdržení faktury. Zhotovitel je povinen vystavit fakturu (daňový doklad) na částku, která odpovídá Paušální ceně, případně jiné částce k úhradě, včetně DPH ve výši dle platných právních předpisů, do 10. dne příslušného období, za který má být hrazeno, jinak bez zbytečného odkladu po vzniku práva na úhradu. Zhotovitel zašle fakturu Objednateli do pěti dnů od data jejího vystavení. Faktura je splatná ve lhůtě 14 dní ode dne jejího vystavení, nedohodnou-li se strany prokazatelně písemně jinak. Ve faktuře bude jako den uskutečnění zdanitelného plnění uveden den vystavení faktury, nevyplývá-li jiný požadavek na stanovení dne zdanitelného plnění z platné právní úpravy. Faktura musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu. Pokud tomu tak nebude, je Objednatel oprávněn fakturu bez proplacení vrátit zpět Zhotoviteli k opravě, přičemž nová lhůta splatnosti počíná běžet dnem vystavení řádně opravené faktury.



- b. V případě prodlení s úhradou dlužné částky je dále Objednatel povinen uhradit Zhotoviteli úrok z prodlení ve výši 0,05 % denně z dlužné částky vč. DPH. Prodlení Objednatele s úhradou dlužné částky delší než 14 kalendářních dnů je považováno za podstatné porušení smluvní povinnosti Objednatele a je důvodem k odstoupení od Smlouvy ze strany Zhotovitele. Zhotovitel je takto oprávněn odstoupit od Smlouvy uplynutím 30. dne, kdy je Objednatel v prodlení s úhradou dlužné částky.
- c. V případě, že se Objednatel dostane do prodlení s úhradou dlužné částky po dobu delší než 19 kalendářních dnů od její splatnosti, je povinen uhradit Zhotoviteli za porušení platební povinnosti smluvní pokutu ve výši 9 % z fakturované částky vč. DPH. Výše smluvní pokuty je stanovena tak, aby kryla náklady, které Zhotoviteli vzniknou v případě mimosoudního vymáhání úhrady předmětného dluhu. Tímto ujednáním není dotčena jakákoliv jiná dohoda smluvních stran o povinnosti Objednatele uhradit smluvní pokutu, úrok z prodlení či jinou smluvní sankci za porušení povinnosti utvrzené smluvní pokutou. Tímto ujednáním není ani jakkoliv dotčeno právo Zhotovitele na náhradu majetkové a nemajetkové újmy vzniklé v důsledku porušení povinnosti utvrzené smluvní pokutou.
- d. Zhotovitel má právo na zaplacení Pausální ceny za každý i jen započatý měsíc trvání Smlouvy, a to i tehdy, jestliže v měsíci, za nějž se cena hradí, neposkytl Objednateli žádné plnění (vyjma případů prodlení Zhotovitele uvedených v článku 10 odst. a. VOP).

## 6. Indexace cen

Každoročně k 1. dubnu je Zhotovitel oprávněn upravit ceny dle článku G Smlouvy v rozsahu podle průměrného ročního indexu spotřebitelských cen (tj. roční míru inflace) vyhlášeného v době úpravy Českým statistickým úřadem (ČSÚ) za předchozí rok. Takto upravené ceny oznámené Zhotovitelem Objednateli je pak povinen Objednatel hradit Zhotoviteli stejným způsobem, jak je uvedeno v článku G odst. a) Smlouvy. Jestliže ČSÚ v tomto článku popsany index v dané době nevydává, použije Zhotovitel poslední dostupný průměrný roční index spotřebitelských cen vyhlášený ČSÚ.

## 7. Povinnosti smluvních stran

Zhotovitel je povinen:

- i. poskytovat Objednateli ve vztahu k Vozidlu Standardní servisní služby a případné Doplňkové služby ve sjednaném rozsahu; a
- ii. vést vlastní evidenci poskytnutých služeb.

b. Objednatel je povinen na vlastní náklady:

- i. používat a zajistit používání Vozidla v souladu s jeho technickými parametry, platnými právními a bezpečnostními předpisy, s veškerou péčí a znalostí, za obvyklých podmínek odpovídajících vlastnostem Vozidla a způsobu jeho použití a při dodržování provozních podmínek uvedených ve Smlouvě,
- ii. řídit nebo nechat řídit Vozidlo pouze oprávněnými a k řízení způsobilými řidiči schopnými věnovat mu nezbytnou péči a pozornost;
- iii. informovat Zhotovitele o aktuálním počtu skutečně najetých kilometrů Vozidla, kdykoli je o to požádán anebo bez vyzvání, pokud by z jakéhokoli důvodu neměl být reálný počet najetých km patrný při běžné kontrole stavu km (např. porucha či výměna tachografu apod.). V případě, že lze předpokládat významný rozdíl (10 % a více) mezi Ročním kilometrovým projezdem a očekávaným kilometrovým projezdem v daném roce trvání Smlouvy, je o tom Objednatel povinen písemně informovat Zhotovitele bez zbytečného odkladu;
- iv. bez zbytečného odkladu informovat Zhotovitele o jakékoli závadě tachografu Vozidla a věrohodným způsobem zaznamenat počet kilometrů, které Vozidlo ujelo s nefunkčním tachografem. Objednatel je povinen zajistit, aby byla oprava tachografu provedena okamžitě, v nejbližším autorizovaném servisu Zhotovitele. V případě výměny tachografu musí být do nově instalovaného tachografu zadán stav kilometrů z předchozího přístroje. Na vyžádání Zhotovitele musí Objednatel bez zbytečného odkladu předložit výstup z tachografu za předmětné období;
- v. Zajistit, že (v souladu s platnými právními předpisy a doporučeními výrobce Vozidla) bude ve Vozidle vždy k dispozici dostatečné množství oleje, maziva a chladicí kapaliny pro jejich případné doplnění. Objednatel je zároveň povinen zajistit, že tlak v pneumatikách bude vždy na úrovni předepsané výrobcem Vozidla a odpovídající jeho zatížení;
- vi. Nechat řádně a včas provést na Vozidle všechny servisní úkony tak, jak jsou předepsány v Servisním plánu;
- vii. Provádět veškeré servisní úkony týkající se Vozidla a spadající pod Standardní servisní služby a Doplňkové služby pouze u Domovského servisu, nebude-li se Zhotovitelem domluveno jinak. V případě, že je z důvodů na straně Objednatele proveden jakýkoliv takový úkon jinde než u Domovského servisu, má Zhotovitel právo vyúčtovat Objednateli případné vyšší náklady spojené s plněním smluvních povinností, které by Zhotoviteli v této souvislosti vznikly;
- viii. Přistavit Vozidlo na výzvu Zhotovitele v přiměřené době do Domovského servisu k provedení jeho kontroly;
- ix. Nepřipustit demontáž nebo výměnu žádné součásti Vozidla s výjimkou případu, kdy se jedná o výměnu poškozeného dílu nebo výměnu z důvodu běžného opotřebení;
- x. Předat Zhotoviteli na jeho žádost přehledné informace o zatížení Vozidla (včetně přípojného vozidla) za období dle požadavků Zhotovitele;
- xi. Přistavit Vozidlo vždy ve stavu umožňujícím řádné, včasné a nerušené poskytnutí služeb ze strany Zhotovitele;
- xii. Hradit řádně a včas veškeré své dluhy vůči Zhotoviteli, zejména pak fakturovanou Pausální cenu;
- xiii. Předkládat Zhotoviteli společně s Vozidlem i jeho servisní knížku; a
- xiv. Poskytovat Zhotoviteli veškerou rozumné požadovanou součinnost za účelem plnění jeho smluvních povinností.

## 8. Vady a jejich uplatnění

Veškeré vady plnění Zhotovitele je Objednatel povinen reklamovat u Zhotovitele písemně, a to bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, nejpozději však do 30 dnů ode dne, kdy Objednatel vadu zjistil či zjistit mohl. Jde-li o vady zjevné, je povinen tyto reklamovat ústně při převzetí Vozidla a takováto reklamáce se zapisuje do předávacího protokolu. Objednatel má právo v souvislosti s reklamací požadovat po Zhotoviteli odstranění zjištěné vady; žádná další práva Objednateli nenáleží, nedohodne-li se se Zhotovitelem jinak. Zhotovitel je povinen do 14 dní od reklamáce vady zaslat Objednateli písemné vyjádření k dané reklamaci. Zhotovitel je současně povinen zajistit, že reklamační řízení nezpozdí servisní prohlídku Vozidla.

## 9. Důvěrnost, ochrana osobních údajů



- a Veškerá ujednání obsažená ve Smluvní dokumentaci jsou považována za důvěrná a obě smluvní strany jsou povinny je držet v tajnosti a neinformovat o nich třetí osoby. Smluvní strany jsou povinny zajistit, že tuto povinnost mlčenlivosti budou dodržovat též jejich zaměstnanci, kteří budou se Smluvní dokumentací seznámeni. Porušení této povinnosti je považováno za podstatné porušení smluvní povinnosti a může být důvodem k odstoupení od Smlouvy.

Povinnost důvěrnosti smluvní strany neváže v případě, pokud je poskytnutí nebo použití důvěrných informací:

- i. vyžadováno platnými právními předpisy, správními orgány, soudy nebo jinými orgány veřejné moci;
  - ii. je nutné za účelem právního či daňového poradenství za předpokladu, že příslušní právní či daňoví poradci budou zavázáni povinností mlčenlivosti ve stejném rozsahu, jako smluvní strany; nebo
  - iii. pokud jsou veřejně známé a tato veřejná známost není způsobena porušením povinnosti důvěrnosti dle tohoto ustanovení VOP.
- b. V průběhu poskytování služeb dle Smlouvy bude Zhotovitel pro Objednatele zpracovávat data. Některá data mohou být považována za osobní údaje ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) („GDPR“). Ve vztahu ke zpracování takovýchto dat vystupuje Zhotovitel v pozici zpracovatele a Objednatel v pozici správce osobních údajů. Podmínky takového zpracování se řídí Smlouvou o správě dat uzavřenou mezi smluvními stranami a obsahující Smlouvu o externím zpracování osobních údajů nebo samostatně uzavřenou Smlouvou o externím zpracování osobních údajů. Objednatel se zavazuje podrobit se příslušným právním předpisům na ochranu osobních údajů a plnit povinnosti z nich vyplývající, mimo jiné včetně poskytování subjektům údajů náležitých informací o zpracování jejich osobních údajů v souladu s GDPR. V rozsahu, v jakém to dovolují právní předpisy, nahradí Objednatel Zhotoviteli, jeho zástupcům, jakož i jakýmkoliv třetím stranám vystupujícím ve spojení nebo v souvislosti se Zhotovitelem všechny škody přímo či nepřímo vzniklé v důsledku nedodržení práva na ochranu osobních údajů ze strany Objednatele.

V těch případech, kdy se Zhotovitel nebo příslušná osoby ze skupiny Zhotovitele dostane ve vztahu k výše zmíněným osobním údajům do postavení správce ve smyslu GDPR, souhlasí Objednatel s tím, že, bude-li o to požádán, poskytne Zhotoviteli součinnost při plnění jeho povinností dle GDPR, např. při náležitém informování subjektů údajů.

Objednatel dále souhlasí, že Zhotovitel může zpracovávat a používat údaje, které získá jak z provozu Vozidla, tak i v rámci plnění smluvních povinností, např. údaje o Vozidle jako jsou informace o výkonu jednotlivých součástí Vozidla, jeho zatížení, otáčkách motoru, ujeté vzdálenosti a způsob jízdy, a to pro své vlastní účely, zejména pak pro výzkum a vývoj produktů, vyšetřování nehod, dohled nad dodržováním smluv a záruk a proaktivní údržbu.

Zhotovitel může používat tyto údaje k poskytování služeb, servisních úkonů, podpory, ke zlepšení a udržování těchto služeb a k vývoji nových služeb. Zhotovitel může na základě vlastního uvážení a bez souhlasu Objednatele převést či postoupit třetí straně kterýkoliv údaj vztahující se k Vozidlu, který není údajem osobní povahy, a který získá jak z provozu Vozidla, tak i v rámci plnění svých smluvních povinností.

Objednatel souhlasí, že Zhotovitel může získávat tyto údaje vzdáleně přes telematický systém prostřednictvím bezdrátové sítě a / nebo od jeho autorizovaných servisů a prodejců prostřednictvím diagnostického software Tech Tool nebo jiné podobné softwarové aplikace. Objednatel dále souhlasí, že Zhotovitel může použít takové osobní údaje pro své marketingové účely.

#### 10. Ukončení Smlouvy

- a. Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě podstatného porušení smluvní povinnosti ze strany Zhotovitele. Za takové podstatné porušení smluvní povinnosti se považuje prodlení Zhotovitelem s poskytnutím Standardní servisní služby nebo sjednané Doplnkové služby po dobu delší než 30 dnů, jestliže k prodlení nedošlo z důvodu okolností vylučujících odpovědnost (vyšší moc) nebo z důvodů na straně Objednatele.
- b. Zhotovitel je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě podstatného porušení smluvní povinnosti ze strany Objednatele. Za takové podstatné porušení smluvní povinnosti se považují zejména následující případy:
- c.
- i. Objednatel neinformoval nebo nepřesně informoval Zhotovitele před nebo při uzavření Smlouvy o všech provozních podmínkách Vozidla a toto neinformování nebo nepřesné informování by mělo, z pohledu Zhotovitele, vliv na rozhodnutí Zhotovitele o uzavření / neuzavření Smlouvy nebo na stanovení Paušální ceny nebo jiných úhrad dle Smluvní dokumentace;
  - ii. Objednatel porušil jakoukoliv povinnost uvedenou v článku 7 odstavci b. VOP anebo jinak provozuje Vozidlo v rozporu se Smluvní dokumentací a toto své porušení nenapraví (a neodstraní jeho následky) ani na základě předchozí výzvy Zhotovitele ve lhůtě k tomu poskytnuté; Pro vyloučení pochybností není nutné poskytnout před odstoupením lhůtu k nápravě v případech, kdy náprava není objektivně možná;
  - iii. Objednatel je v prodlení s úhradou jakéhokoliv svého splatného dluhu vůči Zhotoviteli; nebo
  - iv. Objednatel poruší povinnost důvěrnosti nebo povinnost spjatou se zpracováním osobních údajů dle článku 9 VOP.
- d. Zhotovitel je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy v následujících případech:
- i. Objednatel je v úpadku či v hrozícím úpadku nebo vstoupí do likvidace;
  - ii. Objednatel nepřistaví Vozidlo k provedení Standardní servisní služby nebo Doplnkové služby v termínu stanoveném v Servisním plánu, případně v jiném dohodnutém termínu;
  - iii. Dojde k úplnému zničení Vozidla (tímto se rozumí stav, kdy by cena opravy Vozidla převýšila cenu opraveného Vozidla) či k jeho vyřazení z evidence vozidel. Dojde k zcizení Vozidla. Vozidlo je neodborně opraveno po nehodě. Vozidlo je prodáno jiné osobě nebo jinak změní vlastníka bez souhlasu Zhotovitele nebo je dáno třetí osobě do užívání bez souhlasu Zhotovitele;
  - iv. Má-li dojít k ukončení podnikatelské činnosti Zhotovitele, v důsledku čehož ztratí oprávnění k poskytování servisních služeb, případně ztratí-li Zhotovitel oprávnění působit na českém trhu jako autorizovaný opravce nákladních vozidel značky Volvo; nebo
  - v. Má-li dojít k uzavření Domovského servisu či nemá-li nadále Domovský servis poskytovat servisní služby pro nákladní vozidla značky Volvo a nedojde-li bez zbytečného odkladu k dohodě mezi smluvními stranami ohledně nového Domovského servisu; nebo
  - vi. Pokud Objednatel neakceptuje návrh na úpravu smlouvy podle článku 4.1 b) nebo 4.2. b) těchto VOP.

(pro 6 vozidel) číslo smlouvy: 053963

Odstoupení musí být zasláno ve formě vyžadované pro ukončování smlouvy podle těchto VOP a nabývá účinnosti k okamžiku jeho doručení. Odstoupením od Smlouvy nevzniká žádné smluvní straně právo na vrácení si již poskytnutého plnění. Odstoupit lze tak pouze s účinky do budoucna.

Každá smluvní strana může Smlouvu kdykoliv písemně vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, v jehož průběhu byla výpověď doručena do dispozice adresáta. Výpověď účinkuje pouze do budoucna a výpovědí Smlouvy tak nevzniká žádné smluvní straně právo na vrácení si již poskytnutého plnění.

#### **11. Doručování písemností**

S výjimkou oznámení ukončování smlouvy anebo změn smlouvy, které musí být zasílány vždy v listinné podobě nebo datovou schránkou a není-li ve Smluvní dokumentaci stanoveno jinak nebo nedohodly-li se smluvní strany výslovně na jiném způsobu doručování, mohou si smluvní strany doručovat veškerou korespondenci, oznámení, výzvy či jakékoli jiné úkony učiněné dle Smluvní dokumentace prostřednictvím e-mailu, který si za tímto účelem vzájemně sdělí, přičemž je-li vyžadována písemná forma, považuje se za takovou písemnou formu rovněž komunikace prostřednictvím e-mailu.

#### **12. Odškodnění, omezení odpovědnosti**

- a. Objednatel odpovídá Zhotoviteli za majetkovou i nemajetkovou újmu, která Zhotoviteli vznikne z porušení smluvních povinností ze strany Objednatele.
- b. Objednatel bere na vědomí, že Zhotovitel zajišťuje plnění smluvních povinností prostřednictvím sítě autorizovaných servisů, které nemusí být v jeho přímém nebo nepřímém vlastnictví. Z toho důvodu Zhotovitel neodpovídá za jejich vlastní prohlášení, akce, záruky nebo služby, které mohou nabízet.
- c. Zhotovitel odpovídá Objednateli za majetkovou újmu, která Objednateli vznikne porušením smluvních povinností ze strany Zhotovitele dle Smlouvy nebo VOP. Zhotovitel však celkově odpovídá pouze do částky rovnající se výši plateb, které Objednatel zaplatil na ceně služeb poskytnutých dle Smluvní dokumentace do vzniku takové případné újmy. Zhotovitel neodpovídá za nepřímé újmy vzniklé Objednateli, např. za ušlý zisk či za škodu vzniklou v důsledku neprovozuschopnosti Vozidla neohledně na její příčinu. Zhotovitel neodpovídá Objednateli za majetkovou ani nemajetkovou újmu, která Objednateli vznikne výskytem vady na Vozidle nebo v jejím důsledku anebo opotřebením Vozidla, a to v rozsahu, v jakém to připouští platné právo.
- d. V případě odpovědnosti za újmu dle odst. c. výše nemá Zhotovitel povinnost poskytnout Objednateli náhradní vozidlo či zajistit dopravu zboží přepravovaného ve Vozidle na místo určení.

#### **13. Postoupení práv a převzetí povinností**

Práva a / nebo povinnosti Objednatele plynoucí ze Smluvní dokumentace mohou být zcela nebo částečně postoupena třetí straně pouze za splnění následujících podmínek:

- a. Třetí strana písemně požádá Zhotovitele o souhlas s tímto převodem;
- b. Účel a způsob používání Vozidla a smlouvené provozní podmínky zůstanou nezměněny; a
- c. Všechny splatné povinnosti Objednatele plynoucí ze Smluvní dokumentace jsou splněny

Při splnění těchto podmínek může Zhotovitel souhlasit s převodem práv a / nebo povinností Objednatele na třetí stranu.

Výše uvedené platí obdobně i v případě, pokud Objednatel hodlá prodat Vozidlo či s ním jinak vlastnický disponovat, jakož i pokud jej hodlá přenechat do užívání třetí osobě.

Zhotovitel je plně oprávněn postoupit zcela nebo částečně svá práva a / nebo povinnosti ze Smluvní dokumentace, jakož i Smlouvu jako celek, na osobu či osoby ze skupiny VOLVO TRUCKS nebo RENAULT TRUCKS. O takové změně bude Zhotovitel Objednatele informovat písemně.

#### **14. Salvatorní ujednání**

Stane-li se kterékoliv z ustanovení Smluvní dokumentace neplatným, nebo neúčinným nebo jinak nevymahatelným, ostatní ustanovení zůstávají v platnosti a účinnosti a smluvní strany jsou povinny nahradit bez zbytečného odkladu takové neplatné, neúčinné nebo jinak nevymahatelné ustanovení ustanovením novým, svým účelem a smyslem se co nejvíce blížícím se účelu a smyslu ustanovení původního

#### **15. Další smluvní ujednání**

- a. Zhotovitel je oprávněn změnit Domovský servis uvedený ve Smlouvě. O této změně je však Zhotovitel povinen písemně informovat Objednatele, a to minimálně 30 dní před dnem její účinnosti.
- b. Objednatel je oprávněn požádat Zhotovitele o změnu Domovského servisu. Důvodem pro takovou změnu by měly být především provozní důvody na straně Objednatele. Hodlá-li Objednatel požádat Zhotovitele o změnu Domovského servisu, je povinen tak učinit písemně. Zhotovitel žádost posoudí, a pokud jí vyhoví, bude uzavřen dodatek ke Smlouvě. Objednatel je povinen uhradit Zhotoviteli na vyzvání případné náklady, které jsou spojeny s posouzením žádosti Objednatele a s prováděním úkonů na Vozidle prostřednictvím jiného autorizovaného servisu Zhotovitele.
- c. Veškeré okolnosti vzniklé nezávisle na vůli smluvních stran, které za běžných okolností brání v plnění smluvních povinností (jako je například válka, mobilizace, nepokoje, stávka, problémy v zásobování náhradními díly nebo obdobné okolnosti), jakož i veškeré případy vyšší moci, vylučují odpovědnost povinné strany za vzniklou újmu i za prodlení. Může-li některá smluvní strana rozumně předvídat vznik výše uvedených okolností, oznámí to bez zbytečného odkladu druhé smluvní straně a obě smluvní strany pak společně posoudí, jaká opatření přijmou ke zjednání nápravy vzniklého stavu či k jeho předcházení či zmírnění jeho negativních dopadů.
- d. Smluvní strany se dohodly, že neuplatnění práva některou ze smluvních stran či pouze jeho částečné či podmíněné uplatnění nemá za následek prominutí či jiný zánik takového práva, ani nebrání tomu, aby bylo uplatněno až v budoucnu.

## 16. Závěrečná ujednání



- a. Smluvní strany tímto sjednávají, že pokud budou jakákoliv ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek - typ Gold kontrakt (verze CZ/G2020) v rozporu s ustanoveními Smlouvy o operativním leasingu, Obchodními podmínkami leasingu společnosti Volvo Group Czech Republic, s.r.o. a Smlouvou o opravách a servisu vozidla GOLD kontrakt, mají ustanovení Smlouvy o operativním leasingu, Obchodních podmínek leasingu společnosti Volvo Group Czech Republic, s.r.o. a Smlouvy o opravách a servisu vozidla GOLD kontrakt přednost před ustanoveními těchto VOP.
- b. Smluvní strany potvrzují, že slova psaná velkými písmeny odkazují na definice, jejichž význam je popsán buď ve VOP, případně ve Smlouvě.
- c. Objednatel prohlašuje, že od Zhotovitele neobdržel žádné záruky (ať už písemné či ústní), pokud jde o potenciální obrat, zisk či obecně jiné obchodní úspěchy, které by ze Smlouvy plynuly.
- d. Smluvní strany potvrzují, že Smluvní dokumentace obsahuje úplné ujednání o předmětu plnění a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve Smluvní dokumentaci ujednat, a které považují za důležité pro její závaznost. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení Smluvní dokumentace byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění.
- e. Smluvní strany přebírají podle § 1765 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění riziko změny okolností, zejména pak veškerá rizika měnová, technická, právní, jakož i rizika spojená se změnami na trhu.
- f. Pro vyloučení pochybností smluvní strany výslovně potvrzují, že jsou podnikateli, uzavírají Smlouvu při svém podnikání, a na Smluvní dokumentaci se tudíž neuplatní ustanovení § 1793 občanského zákoníku (neúměrné zkrácení) ani § 1796 občanského zákoníku (lichva).
- g. Ukáže-li se některé z ustanovení Smluvní dokumentace zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení Smluvní dokumentace obdobně podle § 576 občanského zákoníku.
- h. Smluvní strany vylučují aplikaci následujících ustanovení občanského zákoníku na Smluvní dokumentaci: § 557 (pravidlo contra proferentem), § 1799 a § 1800 (doložky v adhezních smlouvách), § 1805 odst. 2 (zákaz ultra duplum), § 1889 a § 1899. V souvislosti s tím smluvní strany potvrzují, že základní podmínky Smluvní dokumentace jsou výsledkem jednání smluvních stran a každá ze smluvních stran měla příležitost ovlivnit obsah těchto základních podmínek.
- i. Smluvní strany se dohodly, že existuje-li mezi nimi ke dni účinnosti Smlouvy jakékoliv ujednání týkající se předmětu plnění Smlouvy, takovéto ujednání tímto okamžikem zaniká a je plně nahrazeno ujednáními obsaženými ve Smluvní dokumentaci.
- j. V případě rozporu mezi jednotlivými dokumenty tvořícími Smluvní dokumentaci mají aplikační přednost dokumenty dle následujícího pořadí: 1. Smlouva, 2. VOP, 3. Servisní plán, 4. případně další dokumenty, na které je ve Smluvní dokumentaci odkazováno.

S těmito VOP jsem se seznámil před podpisem Smlouvy a plně je akceptuji.

V Praze dne: 8. 11. 2021

Objednatel

\_\_\_\_\_  
předseda představenstva

\_\_\_\_\_  
člen představenstva

